

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias so-  
bre todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España.

# REGION

Diario de información  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año IV.—Número 1063

Oviedo, jueves 11 de noviembre de 1926

10 Céntimos

## VIDA FEMENINA

# PASANDO UN ÁLBUM Otra vez...

Acaso unas páginas poéticas que guarden, como un magnífico esenciario, el perfume inextinto de unos versos de amor y galanía? No, este álbum guarda algo de más subido precio que la música y el aroma de un canto parnasiano; lo que vive en él es la historia feliz de una juventud divina y triunfadora. La figurita que reina entre las muchas que ya sólo viven del contacto en que las mantienen las láminas cerradas, es la de una mujer cuya espiritualidad peregrina nos condujo ayer a los centros de la alta vida social ovetense en años ya distantes.

Decimos quién es? Sí, lo decimos, y esperamos que no nos impongan una pena sus breves manos generosas. Es Conchita Pintado: la "pobre viejecita", como ella se llama a cada paso y que en este cuidado folio de retratos se nos aparece en la plenitud de su gracia juvenil, tersa, blanca y tornátil, como una deliciosa figurilla de Pharos.

—Hab'emos de algo, Conchita.  
—Sí, sí, hablemos de aquellos bailes del Casino de Oviedo a que se refería su incógnito comunicante y alí dado cronista en el número de REGION correspondiente el 16 del pasado octubre. Qué brillante memoria tiene ese distinguido señor!

—La suya nada ha de envidiarle, y si en nuestro relato de aquel baile de San Mateo, de cuarenta años fecha, se omitieron nombres para usted y para aquella sociedad de pronunciadísima significación, la culpa fué sólo de la prisa que yo le di, de lo inesperadamente que asaltó el arsenal de sus caras memorias. Ahora, al pasar estas hojas de álbum, estoy recogiendo un nombre y otro nombre, que acabarían por tejer un sar-

tal de perlas. Dice usted que la hoy viuda de Vereterra, doña Isabel Polo, era una figura descolante, igual que la bondadosísima señora viuda de Olivares,

## De Sanidad

### Terminó la epidemia

En cumplimiento de órdenes de la Dirección general, el inspector provincial de Sanidad, señor Alonso, se trasladará a Cabrales, donde se ha desarrollado la pasada epidemia tífica con objeto de inspeccionar todos los servicios sanitarios, a fin de evitar que el mal se vuelva a producir.

De momento puede considerarse enteramente terminada la epidemia.

## LA CONDUCCION DE RESES

En estos días se publicará en el "Boletín Oficial" una circular gubernativa, encaminada a prohibir el empleo de la aguijada en la conducción de ganados por carreteras. Se debe emplear sólo una fusta.

Y cuando estas reses vayan uncidas, se empleará una vara de madera, sin pico alguno.

Se impondrán multas a cuantos contravengan estas disposiciones.

Del cumplimiento de estas disposiciones se encarga a los inspectores de Higiene pecuaria en los lugares de mercados y embarque; en los mataderos, a los veterinarios titulares y en general a todos los agentes de la autoridad.

doña Isabel Buylla; las dos viven con orgullo de nuestra ciudad por la nobleza y ejemplaridad de sus costumbres de grandes y piadosísimas damas. Como ellas, imperando con los múltiples encantos de su belleza y distinción, llenaban las fiestas las hijas de los señores marqueses de Ferrera: María Antonia, Elena, Concha y Amparo; Amalia y Conchita Baylli, de la linajuda casa de Bernaldo de Quirós; la primera es hoy viuda de don José María Ordóñez, y la segunda es la esposa del marqués de Carrizo.

Dos Cecílias elegantísimas llamaban poderosamente la atención: Cecilia Terrero, hoy viuda de Casariego y la avilesina Cecilia Campa, que con su paisanita Adelaida Ochoa dejaban por doquiera muy alto el nombre de Avilés. Aún existe la Casa Palacio que fué de los antepasados de la entonces bellísima morena...

—Riis... Riis... Riis!—susurran al desprenderse de nuestros dedos—como las hojas otoñales de sus ramas—las cartulinas laminadas de este álbum de Conchita.

En sendas consolas de palosanto, dos relojes de ónice y malaquita señalan una hora distinta e inmóvil: unas horas que han querido encantarse cada una en "su" minuto. Cómo me hablarían, si sus estilizadas lengüecillas de acero adquirieran vida y razón, del pasado fastuoso y feliz de esta adorable viejecita, que se llama Conchita Pintado y Brañanova, a la que nadie puede acercarse sin amarla, y que debiera ser hoy quien firmara estas remembranzas de ayer!

Mercedes Valero de Cabal

## VIDA PROVINCIAL

—Y por qué no insistir sobre el asunto?—Han sido varios los crímenes cometidos en Asturias estos días a causa de la taberna. Unas horas de vino iluminadas; unas palabras de enojo, dos hombres que se salen al camino y una embriaguez repulsiva que se encarga de todo lo demás... Se manda cerrar temprano, y no se cierra; se manda que se niegue la bebida a toda mozaibete en formación, y se les sirve a placer; se manda que se expulse del local a quien se encuentre borracho, y se le acoge con mimo y se le dan botellas a su antojo... Por qué no decir esto nuevamente, a la busca de remedio?

Esto pregunta un lector que sigue con profundas inquietudes la marcha de la provincia. El ha llegado a creer que es todopoderosa la taberna, y que si no se la ataca con una tesonera voluntad, acabará por imponerse a todos. Fouilleé la defienda seriamente en cuanto se le hablaba de tocarla:

—Oh, no; quién habla de eso? Para qué? La taberna, a fin de cuentas, es uno de los más sólidos apoyos de toda buena república!

Y se está a pique de creerle así, cuando se ven los infinitos golpes que en España se le asestán, sin que logre ninguno derribarla. Contra ella se escriben libros y se publican artículos; contra ella se pintan cuadros y se editan estadísticas; contra ella se protesta en las tribunas y se predica en los púlpitos; contra ella se dictan leyes y se dan disposiciones. Los Gobiernos la persiguen y los gobernadores la condenan; los higienistas la atacan y los médicos la tunden; los padres de familia la censuran y las madres la maldicen...

No obstante, la taberna sigue en pie, y sigue el tabernero enriqueciéndose... Hay calles de lugares pequeñuelos donde la hilera de chigres llega de un extremo al otro. Y a veces, se oye una música, o bien la de una banda heterogénea, o bien la de un manubrio vocinglero, o bien la de una gaita quejumbrosa... Hay una inauguración: la villa o el lugarcillo está de plácemes; ya tiene otro agujero en que beber... Y no había ningún bajo disponible, y se abrió la taberna en un portal...

La taberna, el apoyo más seguro de toda buena república! Debemos creerlo así, al verla que resiste contra todos, y aún contra Gobiernos fuertes, acostumbrados a cortar de cuajo la corrupción y el abuso?

Antes se arrancará dinero a un avaro que un elogio a un envidioso.



Madrid desde la terraza del nuevo palacio del Circo de Bellas Artes.

(Foto Vidal)

Pron-  
to  
una  
gra-  
ta  
noti-  
cia

### Pro damnificados de Cuba

#### LA SUSCRIPCION EN OVIEDO

Suma anterior, 88.359,43 pesetas.

Don Manuel Gutiérrez y Gutiérrez, alcalde de Oviedo, 1.000; don Teodoro Gracia Bonilla, 25; don Vicente Fernández Suárez, 100; don Laureano Álvarez Suárez, 100; don Manuel García Inclán, 25; don Marcelino Suárez, 100; don Rogelio Jove y Bravo, 50; Escuela de párvulos de Santo Domingo, 3,15; don Tomás Fernández Álvarez, 100; don Aneto Arroyo, 5; don Luis González Herero, 100; don Félix G. Fieros, director de la Naviera Fierros, 100; don Casimiro García García, 100.

Suma y sigue, 90.667,58.

Aprovechando los generosos ofrecimientos del Cuadro Artístico del Liceo Asturiano, de los estudiantes de la Universidad, y de los eminentes cantantes regionales Cuchichi, Botón y Miranda, se prepara un nuevo festival en el teatro Campoamor, a beneficio de los damnificados de Cuba.

La Junta se ha dirigido a la señora doña Mercedes Barón de Arnáiz, solicitando su valioso auxilio para este festival, a lo que bondadosamente accedió la distinguida y caritativa dama.

Dentro de breves días, y costeadada por una persona muy afectada a Cuba, se celebrará una misa de Réquiem, en sufragio de las almas de las víctimas de la catástrofe, pronunciándose la oración fúnebre por un elocuente orador sagrado.

#### DONATIVOS RECIBIDOS EL DIA 10 DEL CORRIENTE EN EL CONSULADO DE CUBA EN GIJON

Suma anterior, 89.694,85 pesetas.

Ayuntamiento de Gijón, pesetas 9.849,55; don Gerardo Corballo, 25; don Ramón Prendes, 25; "Confecciones Hispania", 50; don Julio Gavito, 25; don Cipriano Escobio, 150.

Total recaudado, 99.819,40 pesetas.

La diferencia de pesetas 150,45 que resulta entre la suma con que aparece suscrito el Excelentísimo Ayuntamiento de Gijón y las pesetas 10.000, ascendencia de su donativo, es el importe de los derechos deducidos por timbres e impuestos del Estado.

#### LA FUNCION DE HOY

A beneficio de los damnificados por el ciclón de Cuba se celebrarán hoy dos funciones teatrales en el Dindurra, a las siete de la tarde y diez y media de la noche.



SALA DE LANGREO.-Ancianos recogidos en el Asilo de la Asociación de Caridad de Langreo, con las Hermanas de la Caridad que los cuidan y el capellán don Francisco. (Foto L. Barrio)

Actuarán aficionados locales y los cantantes de aires asturianos Cuchichi, Botón, Claverol y Miranda.

#### UN TELEGRAMA DEL EMBAJADOR

El alcalde recibió el siguiente telegrama del embajador de Cuba.

"Embajador de Cuba en España a alcalde de Gijón.—Permítame ofrecerle testimonio profundísima gratitud por su nobilísima y eficaz gestión que me informa cónsul esa realiza usted favorecer damnificados Cuba. Reconocidísimo.—García Kohly embajador."

#### Festividad en el Cristo de las Cadenas

El próximo domingo tendrá lugar una fiesta solemne en el histórico Santuario del Santo Cristo de las Cadenas, con motivo de la inauguración del nuevo Vía Crucis, que regalan multitud de devotos del citado templo.

Sabemos que el acto va a ser muy solemne, organizado por las Marias de los Sagrarios Calvarios, con asistencia del señor Obispo de la diócesis, y en él se dará cuenta de los planes ulteriores que ha concebido el entusiasta e inteligente capellán del Santuario don Avelino López Rodríguez, para el debido engrandecimiento de lugar tan venerado por todos los ovietenses.

#### INFANTICIDIO

### Las últimas medidas

Hemos ido al Juzgado y hemos preguntado:

—¿Qué noticias tienen del curso de las diligencias?

Y nos respondieron:

—Pues que se ordenó la detención de Veneranda y de su novio Higinio al juez de Pola de Lena...

—¿Nada más?

—Pues que Florentina ingresó en el Depósito Municipal, y las otras mujeres en la Cárcel Modelo, y nada más...

#### UNA PERSONA QUE CONOCE A VENERANDA

Nos hablamos ayer con una persona que conoce a Veneranda. Nos decía:

—En Cabañaquinta ha producido el hecho gran indignación. Desde hacía muchísimos años, y en un lugar tan populoso, sólo se había dado un caso de infanticidio. Ahora llegó el segundo...

—¿Cómo explica usted los hechos?

—Yo sé que Veneranda tenía relaciones con Higinio y que a estas relaciones se oponían los padres de Veneranda. Las relaciones tomaron un día mal carácter, y ante la oposición resuelta de los padres de Veneranda, ésta decidió venir a Oviedo, pagándole su novio todos los gastos...

—¿Cree usted que Higinio tenía conocimiento del delito?

—Desde luego, creo que sí. Así se deduce de las cartas halladas. Y además, cuando Veneranda vino a Oviedo, ya por allá se murmuraba de ella. Por eso, cuando luego volvió al pueblo, la gente la miraba con extrañeza, por verla llegar sola. A eso se refiere lo que ella decía en la carta "que la miraban con una cara muy dura..."

—¿Qué tales antecedentes tenía Veneranda?

—Jamás oí decir nada malo de ella. Era una muchacha alegre, pero sin que se pueda sospechar nada infame en su conducta.

—¿De manera que cree usted?

—Creo que obró impulsada por la gente que la rodeaba, y que

ésta es la culpable principal desde luego, directa del delito. MAS DETALLES INTERESANTES

Y he aquí otros datos importantes que hemos podido obtener particularmente:

—Veneranda Sánchez tiene veinte años de edad, es hija de Paulino y Constantina y natural de Misiegos, en la parroquia de Piñeres, concejo de Aller...

El padre marchó a la Habana hace unos seis años, y falleció poco de llegar.

—¿A qué se dedica la familia de Veneranda?

—Son labradores. Veneranda tiene cinco hermanas y dos hermanas casadas.

—¿Y el novio?

—Se llama Higinio Fernández y es conocido por el hijo de Juan el de Collada, y vive en Solo la Collada.

### BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.--GIJON

Sucursales en Villaviciosa, Ribadesella y Avilés

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

#### BANCA. BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA

Intereses tres y medio por ciento

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses. . . . 3 1/2 por 100

A seis meses. . . . 4 por 100

A un año . . . . 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas o Moneda Extranjera

a la vista y a plazos, con abono de

intereses a tipos muy favorables.



OVIEDO.-Florentina Cantalapiebra, cuyas declaraciones han contribuido a que la Policía esclareciera el suceso del Campo de los Patos. (Foto Mel)



LA MOCEDAD DE BUERES: EN LA COLLADA DE ARNICIO.-En un día de la fiesta de la hierba.

CUARENTA AÑOS DE ÉXITO

Real Sidra Asturiana - (Cima-Extra)

Del Excmo. Sr. D. José Cima García.-Oviedo

NOS DICE EL GOBERNADOR...

# El impuesto de solares no enriquece, pero produce muy buenas riquezas

## Y sobre todo es el más justo

### LA PLUSVALIA Y EL INCREMENTO DE VALOR

parece que esto de la plusvalía y el como incremento de valor de una cosa es la cosa misma... Pero en este caso no lo es.

Ahora lo explicaremos. Un colega se ha permitido, en su número de ayer y al hablar de los próximos presupuestos del Municipio ovetense—el colega no es local—hacerle las cuentas al gobernador respecto a la cobranza del impuesto de solares, con el que se pretende llegar a duplicar los capítulos de ingresos.

Y al camarada le parecen gananas estas cuentas. Hay que distinguir... (Esto va a decirlo el gobernador. Nosotros nos limitamos a reproducir ideas).

Hay que distinguir. El señor Caballero no ha dicho en ningún momento que el Municipio ovetense debería elevar sus presupuestos a la suma de siete millones... Mejorarlos, sí. Duplicarlos y aun más, no. De sobra sabe el señor Caballero, que ha sido concejal y primer teniente alcalde en Donostia, que eso no puede hacerse en un año. Ni en diez. Ni en veinte.

Pero el camino sí puede iniciarse. No otro ha sido su propósito al referirse al impuesto sobre solares... En lo que por cierta también hay que distinguir. ¡Y mucho!

El impuesto de solares, como tal impuesto no tiene una gran importancia para la economía de los Municipios. La tiene de una manera mediata, quiere decirse, a posterior... El impuesto en su primera fase, cuando grava directamente al solar, tiene como finalidad esencial, la de contribuir a que se precipite la venta, que es lo mismo que facilitar la construcción.

Y desde este momento entra a formar parte de las cosas útiles en la ciudad. Primero, porque facilita trabajo a unos cuantos obreros del ramo de la construcción; segundo, porque

crea viviendas; tercero, porque acrece su valor y el valor de lo colindante (es decir, crea riqueza, que va revertiendo al Municipio en la parte correspondiente); cuarto, porque hermosea la población, haciendo que de las calles desaparezcan las melladuras de los solares;

la ciudad en las que expresa-ba sus propósitos de conseguir la apertura de tres o cuatro calles... O si no apertura, prolongación. Para nuestro caso es lo mismo.

En este caso y una vez establecido el impuesto de solares, los dueños de todas esas

hacemos mérito). El primero de los referidos impuestos tiene un aspecto que podríamos considerar personal. El segundo es colectivo.

Las propiedades, es decir, las casas y los solares, van adquiriendo un mayor valor según que pasen los días. Lo que hoy valía diez, dentro de un año se cotiza por ciento... A los diez años por quinientos...

Es el mayor valor de las cosas, riqueza que se va produciendo por el esfuerzo de todos. Justo será que a "todos" vuelva una parte de esa riqueza.

El Estatuto Municipal prevé el caso y señala un máximo del 15 por 100 como be-

blecer primero el impuesto sobre solares.

¿Que de momento no se recogen los frutos?... Ya se recogerán y bien abundantes, pero cuando estén maduros.

### Escombros por carbón

## Nuevas multas y nuevas delincuencias

### Se nombra un delegado de la Dirección de Abastos

#### UN EXPEDIENTE TERMINADO

Se ha dado ya por concluso el expediente seguido a instancia del Sindicato Hullero Asturiano, por la expedición de carbones enviada desde Ujo a Gijón.

El gobernador ha resuelto confirmar las siguientes multas:

De 5.000 pesetas a la viuda e hijos de Tomás Lombardía; 500 pesetas a José Sánchez, de Gijón, y otras 500 a Luis Muñiz. La multa de éste se rebaja, por considerarse con menos responsabilidad de la supuesta en los primeros momentos, en que había sido castigado con 1.000 pesetas de multa.

También se impusieron 500 pesetas de multa a Antonio Ruiz (a) Manuel Fortuna, primer vendedor del carbón. A éste se le imponen sólo 500 pesetas, porque se trata de un obrero despedido por la Fábrica de Mieres y se encuentra sin trabajo.

#### OTRO EXPEDIENTE EN MARCHA

Se ha dado cuenta del otro expediente que sigue en la Comisaría de Abastos, por la detención de un vagón en Gijón, asunto del que ya hemos dado cuenta en números anteriores.

El gobernador ha resuelto con carácter interino imponer las siguientes multas:

De 5.000 pesetas a Justo Villanueva Fernández, de Figaró (Mieres), vendedor del carbón de-comisado.

Se impondrán otras sanciones según lo que se derive del expediente.

#### OTRA DENUNCIA Y OTRO EXPEDIENTE

El delegado gubernativo señor Azcona ha formulado denuncia por venta de carbón en malas condiciones.

Se trata de un carbón que se encuentra detenido en la estación de Pola de Lena y dispuesto para ser cargado.

Se supone que fué recogido en el río.

Del análisis practicado resulta que contiene 21,40 de cenizas.

Por este nuevo delito se incoa el oportuno expediente.

Y van tres.

#### DELEGADO DE LA DIRECCION DE ABASTOS

El ingeniero señor Conesa ha sido nombrado delegado especial de la Dirección general de Abastos, revestido con ambos poderes para resolver en cuanto se relacione con el asunto de los carbones.



Grupo de asturianos residentes en Laracha, hecho expresamente para REGIÓN. 1 Bernardo Suárez, de Siero; 2 Angel Quince, de Siero Hevia; 3 Rosendo Meana de Siero (Muñó); 4 Arnando Bernardo, de San Martín del Rey Aurelio (Santa Bárbara); 5 José Cadenas, de Santa Bárbara (San Anurés); 6 Juan Fernández, Aller-Moreda, y 7 Antonio Moro, de Mieres (Cepera).

infertiles y quinto, porque pone tope a las codicias de algunos que por ser dueños de un solar se creen en vísperas de la riqueza con sólo sentarse a esperar a que el prójimo trabaje en su provecho.

Henry George, ha dicho: "Compra terrenos en las inmediaciones de las ciudades y víendete tranquilo a dormir".

¿Puede dar mayores ventajas el impuesto de solares?...

Ya lo creo, muchas más. Precisamente...

Los periódicos recogían, en sus ediciones de ayer, manifestaciones del señor alcalde de

fincas que habrán de ser atravesadas y por ende mejoradas con las nuevas vías, vienen en la obligación de abonar una cantidad que puede llegar hasta el 85 por 100 del valor total de la reforma.

Eso es lo que se llama el impuesto de super o plusvalía y equivale a que se puedan realizar en las poblaciones importantes reformas a costa de no grandes esfuerzos por parte de los Municipios.

Y es lógico que así ocurra. Si la calle que atraviesa mi finca a mi solo me ha de beneficiar poniendo en valor unos terrenos que no le tenían, ¿porqué no he de ser yo, y no todos, quien contribuye a abonar una parte de esa reforma?...

beneficio para los Municipios.

Fácil sería hacerse cargo de la cuantía de este beneficio. En Oviédo, por ejemplo, es fácil averiguar a cuánto asciende en pesetas las ventas de fincas que se efectúan anualmente?... A bastantes miles de pesetas. A millones, probablemente.

Pues en esas ventas debe tener intervención el Municipio y en aquellas donde el valor de lo vendido sea mayor al de adquisición en la fecha que se haya producido, recoger la parte de beneficio que le corresponde.

Eso es lo que se llama, repetimos, beneficio por el incremento de valor de las propiedades.

Pero, todavía, todavía queda más.

El impuesto de supervalía es una cosa. Otra cosa el de incremento del valor de las propiedades. (Y aquí queda hecho el distinguo de que al principio

Esto es todo... Como ya habíamos advertido, mucho y muy importante.

Mas para todo esto (el gobernador juzga necesario repetirlo e insistir muchas veces) para todo esto se ha de esta-



OVIEDO: EN LA CALLE DE URÍA.-A la una de la tarde.

(Foto Mena)

LA SEÑORA  
**DOÑA MARIA GOMEZ CARNEADO**

Del Colegio de Practicantes

Profesora en Partos de la Beneficencia Municipal

faileció en esta ciudad el 10 de Noviembre de 1926

habiendo recibido los Santos Sacramentos

y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Su esposo don Braulio Rey (ausente); hijos Alfonso e Ismael; padres don Anselmo Gómez, Conserje de la Uuiversidad, y doña Santa Carneado; madre política doña Lucía Rodríguez; hermanos don Ismael y don Manuel; hermanas políticas, tíos, primos, sobrinos y demás familia,

Suplican encomienden su alma, a Dios y se dignen asistir a la conducción del cadáver hoy jueves, a las doce de la mañana, desde la casa mortuoria calle de Pelayo, número 13 al cementerio del Salvador, por lo que recibirán especial favor y consuelo.

# VIDA SOCIAL

En la iglesia parroquial de San Isidoro el Real tuvo lugar ayer el enlace matrimonial de la bella y distinguida señorita Anita Fernández Gómez con el distinguido joven don José Menéndez Echevarría.

Bendijo la unión el virtuoso párroco don Eladio Espina, quien pronunció elocuente plática alusiva al acto.

Actuaron de padrinos don Concha Gómez, madre de la novia, y don José Menéndez Entrialgo, padre del novio.

Firmaron el acta como testigos, por parte de la novia, don Miguel y don César Gómez, y por parte del novio, don Federico Rheby y don Fernando Echavarría.

Representó al juez el culto abogado don Jesús Rayón.

Después de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados con un espléndido "lunch" en el Restaurant Campamor.

Los novios, a quienes deseamos todo género de felicidades salieron para Valladolid, Madrid, San Sebastián, Bilbao y Santander, regresando a Oviedo, donde fijarán su residencia.

Ha fallecido en Barritz la condesa de Foucauld, madre de los señores de Pidal (don Santiago), a quienes enviamos muy sentido pésame.

Hoy, festividad de San Martín, celebran su onomástico el marqués de la Vega de Anzo, el comandante de Estado Mayor señor Vallejo y los señores Comas y Masaveu.

Entre los asturianos que se han suscripto en la Embajada de Cuba en Madrid a la suscripción a favor de las víctimas del ciclón que asoló la gran Antilla figuran: don Benjamín Orbón, con 500 pesetas; conde de Cienfuegos, 250; don Federico Bernalde de Quirós y Argüelles, 500; don Celestino Alvarez García, 1.000; don Luis Ibáñez Posada, 500; don Francisco y don Rafael Alonso, 500; don José María Jardón 500 pesetas.

En breve saldrá para París, donde pasará larga temporada, la señora viuda de Cavanielles, hija del marqués de Canillejas.

Según noticias recibidas de Madrid, nuestro querido amigo don Juan María González del Valle continúa mejorando de las heridas que se produjo en un accidente automovilista.

Regresó de la Corte don Luis Santullano Aramburu.

En el rápido de ayer salió

para Madrid nuestro querido amigo y distinguido abogado de esta capital don Benigno Arango.

Con toda felicidad dió a luz un hermoso niño la distinguida señora doña Marina García, esposa de nuestro muy querido amigo don Aurelio Gutiérrez director de la banda del regimiento del Príncipe.

Enviamos a los señores de Gutiérrez nuestra más cordial enhorabuena.

Acompañado de su distinguida señora e hijos y con dirección a Burgos, salió en el correo de ayer el teniente jefe del Cuerpo de Seguridad, don Francisco Barrios, a cuyo punto destinado para hacerse cargo del mando de aquella plantilla.

Desde sus posesiones de Granda se trasladó a Madrid nuestro estimado amigo don Manuel García Alvarez, en unión de su distinguida esposa.

Para Madrid salió nuestro querido amigo y culto abogado don Marcelino Suárez Ocharan.

De paso para Madrid y procedente de Avilés, hemos tenido el gusto de saludar a nuestro querido amigo don Julio Alonso.

Para Madrid ha salido

nuestro querido amigo don Oscar Mairlot, en unión de su señora madre política, doña Elisa Muñoz, viuda de Salinas.



OVIEDO: EL BENEFICIO DE EUGENIA ZUFFOLI EN EL CAMPOAMOR.-Al terminar el segundo acto. (Foto N. C.)

## El mundo de los deportes

### FÚTBOL

#### Oviedo

ATHLETIC, 3.-ECONOMICOS, 1

El domingo jugaron un partido amistoso los equipos Athletic G. Elorza y reserva de los Económicos, ganando el primero por la diferencia de 3 a 1.

El partido resultó animadísimo, cambiándose bonitas jugadas entre ambos equipos.

Dominó el Athletic, y sus goles fueron marcados, dos por Samuel y uno por Manolo.

#### Lieres

VENCE EL EUROPA CLUB OVETENSE AL CLUB FORTUNA DE LIERES, POR 4-0

El domingo, a las tres de la tarde, jugaron los equipos Europa C. O. y Club Fortuna de Lieres en el campo de este último.

Saca el Europa, que con bonitas combinaciones se acerca a la meta contraria, encargándose el portero de despejar las situaciones peligrosas; en una

arrancada del Fortuna, corta la defensa del Europa; Sergio pasa a Marcelino y éste a Manolo, fusilando a pocos metros el primer tanto de la tarde; nuevas arrancadas del Fortuna que obligan a Tramón a entrar en juego. Domina el Europa y Carlos pierde un tanto seguro, rematando un centro del extremo izquierda a las nubes, y Faló, otro por la misma razón; poco después marca Carlos el segundo tanto y así termina la primera tanda.

En la segunda el Fortuna saca el juego sucio sin que por eso quiten al Europa de marcar otros dos tantos, obra de Marcelino y Manolo; el dominio es ahora alterno, pero el Fortuna le estorba la defensa del Europa para marcar el de honor; el señor árbitro les presenta una buena ocasión de hacerlo pitando un penalty que no hubiera sido tal ni por "asomos", y Tramón empeñado en que no, despeja la situación con una soberbia estirada; ¡sin más inconvenientes termina el partido.—L.



LEON.-Homenaje de simpatía al deportista Camilo, en cuyo acto fué obsequiado con una magnífica escopeta. (Foto Fernández)

## VIDA MUNICIPAL

### UNA SOLICITUD

Alfredo García Alvarez, ha solicitado del Ayuntamiento que se le devuelva la cantidad que entregó para responder al arbitrio de huecos en una casa que iba a reformar en la carretera del Rayo, pero como ahora ha desistido de ejecutar las obras, solicita que le devuelvan el dinero.

### PARA INFORME

Ha pasado a informe de la Jefatura de Obras Públicas la instancia de don Eduardo Valdés Cabal, que desea refirmar una casa en las inmediaciones del Capeyu.

### TAMBIEN A INFORME

También ha pasado a informe de la Dirección general de Ferrocarriles la instancia de don Servando González Fernández, que desea hacer una casa en los linderos de la vía del Norte en el trayecto de Oviedo a Trubia.

### UNA MULTA

Ha sido multado en 25 pesetas, Francisco Cabal, por haberse permitido construir un pozo y explotar un arenero en la Tenderina sin el correspondiente permiso municipal.

### LA SESION DE ESTA TARDE

El orden del día para la sesión de esta tarde, es como sigue:

Lectura del acta anterior. Comunicaciones oficiales.

### POLICIA URBANA

Instancia de don Nicolás Fernández, para construir una aceña en La Argañosa.

Idem de don Francisco Calleja, para construir un garaje en la calle Pedregal.

Idem de don Eugenio Quintana, para idem idem en la calle Cabó Noval.

Idem de don Julián Linares, para construir un tendejón en San Lázaro.

Idem de don Julián P. Vigil.

### A los tratantes en ganado

La Sociedad Cooperativa de Consumo "La Equitativa", de la Fábrica de Mieres, saca a concurso el suministro de carnes frescas vacunas durante un período de SEIS meses, a partir del día 10 del corriente.

Los que deseen tomar parte en este concurso, pueden pasar por las oficinas de la expresada Sociedad, donde se halla de manifiesto el pliego de condiciones hasta las doce horas de dicho día 10.

Mieres, 5 de noviembre de 1926.—El presidente.

para idem, idem, en la calle de Gil de Jaz.

Idem de doña Rosario Gada, para elevar un piso a cuadro, en la Mantorra.

Idem de don José Mendive para reformar un hueco en la Tenderina, 55.

Idem de don Francisco Ma, para idem, idem, en la calle número 71 de la calle Azeárraga.

Idem de doña Sabina Peña para acometer a la alcantarilla general los residuales de casa del Pontón (San Lázaro).

Idem de doña Elvira Antón sobre el mal estado en que se halla el desagüe de la alcantarilla de las Huertas (Fontana).

Proyecto de alineación de la calle de Argüelles.

Liquidación parcial de las obras de asfaltado de la calle de Argüelles.

Presupuesto para la reparación de la calle de Marina.

### POLICIA RURAL

Instancia de don Claudio Argüelles, para construir un alfilerero en Colloto.

Idem de don Domingo Rodríguez, para construir una casa y elevar un piso a otra en Trubia.

Idem de don Víctor Álvarez para cambiar el cierre de finca en Villafraja.

Idem de don José Saavedra para construir una cuadra el Cristo de las Cadenas.

Idem de don Fermín Contrón, para construir una vivienda en Manzaneda.

Idem de doña Matilde Álvarez, para construir un lavadero en Latores.

Idem de don Vicente Argüelles, para construir una casa frente a su casa de Agüero.

Idem de don Guillermo Argüelles, para abrir una zanja, abriendo un camino vecinal en Olloniego.

Idem de don Vicente Argüelles, para que se le condone una multa impuesta por ejecución de obras sin autorización.

Idem del mismo, para construir un retrete en una finca de Cabornio (Manjoya).

Idem de don Nicolás Sanja, para reformar una casa en Píntoria.

Idem de don José Ojeda, para elevar un piso a una finca de Rocejs (Colloto).

Idem de doña Regina Rodríguez, para reformar una casa en Olloniego.

Idem de los vecinos de Olloniego, solicitando mejoras de higiene, construcción de un lavadero y arreglo de caminos. Cuentas.

VIDA PROVINCIAL

# La reunión de la Comisión permanente

## ACUERDOS VARIOS

En la última reunión de la Comisión permanente se tomaron los siguientes acuerdos:

Se aprobó la cuenta que remite el presidente de la Diputación de Valladolid de las estancias causadas en aquel Manicomio por los dementes de esta provincia.

Se acordó admitir en el Hospicio a la niña Aurora González de Infesto.

Se acordó admitir a los niños Euliquio, José María, Arsenio y María Araceli Rodríguez Lafuente, de Gijón.

Se acordó abonar a la Casa R. Nuño y Compañía la cantidad de 16.800 pesetas importe del segundo plazo del 40 por 100 del importe de la obra de la calefacción en el Hospital.

Se acordó asimismo abonar a don Jacobo Schneider 10.760 pesetas importe del segundo plazo del 40 por 100 del importe de la calefacción en el Manicomio.

Visto el expediente del concurso para instalación de la calefacción en el pabellón de infecciosos del Hospital, en el que durante el plazo reglamentario se presentaron varias proposiciones, se acordó adjudicárselo a don Alberto Menéndez, de esta ciudad, por 13.750 pesetas.

Se aprobó la cuenta rendida por el administrador del Hospital por la adquisición de un fihero Kardez para el departamento de dementes.

Se acordó aprobar la subasta de las obras de arreglo de los tejados del Hospital y adjudicar definitivamente el remate a las mismas a don Jerónimo Álvarez Vázquez.

Se acordó aprobar el acta de recepción definitiva de las obras de dotación de contraventanas, estigios y librillos a varios huecos de algunas salas del Hospital y devolver al contratista don Jerónimo Álvarez la fianza.

Se acordó aprobar la subasta de las obras para completar el fondo de las galerías de los pisos primero y segundo del Hospital y adjudicar definitivamente el remate de las mismas a don Celestino Rodríguez Rodríguez, de Gijón.

Se acordó aprobar la subasta para contratar las obras de enlucido en distintas dependencias del Hospicio, adjudicando definitivamente el remate a don José Díaz González.

## LA FUGA DE SERGIO MENENDEZ, "EL MULO"

Dada cuenta de una comunicación del director del Hospital el expediente que a la misma compañía, instruido contra el abo de sala Gregorio Zapico y contra los enfermeros Joaquín Álvarez y Antonio Rodríguez por cumplimiento de las órdenes de la Dirección, dando con ello lugar a que se fugase del Hospital el herido Sergio Menéndez González, procesado por homicidio, se acordó suspender el empleo y sueldo durante diez días al cabo de sala Zapico y treinta a Rodríguez.

## OTRAS NOTICIAS

Se aprobó la cuenta de gastos efectuados en las carreteras de Campos a Trubia y Belén de Sahagún a las Arriendas de reparaciones imprevistas.

Se aprobó la elección de materiales y jornales invertidos en construcción del muro de sostenimiento en el zig-zag de Boal de la carretera de Vegadeo.

Se acordó expedir un libramiento de 50.000 pesetas a fin de abonar sin demora las obras de conservación y reparación que se están ejecutando en muchos caminos vecinales.

Se aprobó la nómina que remite el ingeniero jefe de Obras

públicas de las gratificaciones que le corresponden por inspección del servicio de caminos vecinales durante el mes de octubre.

Vista el acta de recepción y liquidación de las obras de acopijs ejecutadas en las carreteras de Siejo a Alevia, Niserias a Rozagas y Panes a Suarias por el contratista don Juan Villar, se aprobaron dichos documentos.

Se acordó pasar a la Ponencia de Fomento una instancia de la Alcaldía de Llanes solicitando una subvención de 20.000 pesetas para la traída de aguas.

## LA RECAUDACION DE CEDULAS PERSONALES

Abierto para toda la provincia el período voluntario para la recaudación de cédulas personales del corriente año el día 15 de agosto último y determinándose en el artículo 32 de la Instrucción de 4 de noviembre de 1925 que dicho período será de dos meses y hallándose la mayoría de los Ayuntamientos en plena recaudación, algunos como Oviedo, Mieres, Miranda Quirós, San Martín de Oscos, Cudillero, Illas, Taramundi, que por distintas causas no tienen en su poder los correspondientes efectos para la expedición, y el Ayuntamiento de Carreño, que actualmente se halla confeccionando el padrón, y habida cuenta que por diversas circunstancias es conveniente el prórroga del plazo de la recaudación voluntaria, haciendo uso de la facultad que confiere a esta Corporación el artículo 32 de la referida Institución, se acordó ampliar hasta el 31 de diciembre próximo el período voluntario para recaudación de cédulas personales del corriente año, sin perjuicio de prorrogarlo en su día sólo a aquellos Ayuntamientos que por el estado de su recaudación y dadas las circunstancias del caso se juzgase oportuno.

Se aprobó el padrón de cédulas personales para el corriente año del Ayuntamiento de Cudillero.

Se desestiman por improcedentes las reclamaciones de varios vecinos de Gijón contra el padrón de cédulas personales de Somiedo por el Ayuntamiento de dicha villa.

## LAS DIETAS DE LOS DIPUTADOS

Vistas las certificaciones expedidas por la Secretaría a los efectos del abono de dietas a los diputados que han asistido a las sesiones celebradas por la Corporación durante los meses de abril, junio y diciembre de 1925 y marzo y junio de 1926 importantes las que corresponden al ejercicio 1924-25, o sean las de los meses de abril y junio inclusivos, 1.200 pesetas, y no existiendo cantidad alguna para el

pago de las mismas como resultas del ejercicio mencionado de 1924-25, se acordó consignar como deuda reconocida dicha suma en el próximo presupuesto provincial.

## LAS ACCIONES DEL TRANVIA CENTRAL DE ASTURIAS

Vista una comunicación de Tranvía Central de Asturias solicitando se den las órdenes para que pueda percibir el importe de la subvención que, concedida por la Diputación, corresponde al actual ejercicio, se acordó acceder a lo interesado en cuanto el período de vigencia del actual presupuesto lo permite, disponiendo que para el día 18 de noviembre se presente en las oficinas de la Diputación una persona convenientemente autorizada por el Consejo de Administración a fin de hacer entrega de las acciones liberadas, que representan la cantidad de 15.000 pesetas, que le ha de ser satisfecho como importe de la mitad de la subvención figurada en el vigente presupuesto, a cuyo efecto se expedirá por la Ordenación de pagos el oportuno libramiento.

## EL PROXIMO PLENO DE LA DIPUTACION

Se ha firmado ya la convocatoria para la próxima reunión

del Pleno provincial. Dice así: "Usando de las atribuciones que me confiere el artículo 125 del Estatuto Provincial convoco a la excelentísima Diputación en pleno a sesión extraordinaria, que se celebrará el día 16 del actual, a las once, para resolver sobre los asuntos siguientes:

- 1.º Renovación de la Comisión de presupuestos, en la que se ha producido una vacante.
- 2.º Plan de caminos vecinales de la Provincia.
- 3.º Ratificación del acuerdo de la Comisión Provincial adoptando el presupuesto para el semestre actual.
- 4.º Informe interesado por la superioridad en el plan de carreteras provinciales.
- 5.º Expediente de suplementos de crédito para atenciones sanitarias y socorro de los damnificados por la catástrofe de Cuba.

## COMISION DEL AYUNTAMIENTO

Una Comisión del Ayuntamiento, formada por los concejales señores Sarandés y Basaran visitó al presidente de la Diputación para tratar de la apertura de la prolongación de la calle del Marqués de Pidal.

Dichos señores concejales solicitaron de la Diputación una subvención para el fin indicado.

El señor Jove les expuso que sería conveniente dirigieran petición a la Comisión provincial, para que ésta tomase el acuerdo que creyera oportuno. Así se acordó.

# TRIBUNALES

## Señalamientos

### SALA DE LO CRIMINAL

Llanes.—Contra José Fernández Conde y Félix Perfecto Fernández Campillo, por daños. Abogados: señores Mantilla y Onieva.

Procuradores: señores Casaprima y Bernardo.

Laviana.—Contra Emilio López González, por falsedad. Abogado, señor Graña (doñ Ovidio).

Procurador, señor Francos.

Gijón.—Contra Lorenzo Chac Rodríguez, por hurto. Abogado, señor Muñoz.

Procurador, señor Alonso.

Avilés.—Contra Antonio López Menéndez, por robo. Abogado, señor Bancec.

Procurador, señor Sors.

Pravia.—Contra Carmen Fernández Leizama, por tenencia de armas. Abogado, señor Díaz Estébanez.

Procurador, señor Casaprima.

Mieres.—Contra María Muñiz Álvarez, por lesiones. Abogados: señores Onieva y Suárez (don Alfredo).

Procuradores: señores Gómez y Alonso.

### SALA DE LO CIVIL

Recurso contencioso-administrativo promovido por don José Borbolla Fernández para revocación de una resolución del señor delegado de Hacienda. Abogado, señor Rico Avello.

Procurador, señor Gómez.

Ponente, señor Marquina.

## SENTENCIAS

Laviana.—Absolviendo a Faustino García Vázquez del supuesto delito de tenencia de armas.

Castropol.—Absolviendo a Isabel Méndez y Méndez del supuesto delito de infanticidio.

Por falta de espacio nos vemos obligados a retirar la información de la vista de la cause por lesiones del Juzgado de Mieres.

## T. S. H.

# RADIO ASTURIAS

E. A. J. 19 (310 metros longitud de onda).

Programa para hoy, a las diez de la noche:

"Long Ago" (walla song), Berlin.

"Danse arabe" (wo!), Wolpatt

"Traumeri" (reverie), Schumann.

"Primavera" (suite), Holffer

La recepción con aparatos de lámparas. Regenerativos y super regenerativos, conferencia por don Antonio García Moreno, jefe de Telégrafos de Pravia.

"Elegía", Filippucci.

Noticiero Radio.

"Revé el Farandole", Fosse.

"Pan y toros" (selección), Banchieri.

"Steps" (marcha), Silesu.

# GOBIERNO CIVIL

## UNA FUNCION EN COLLOTO

Por el gobernador se autorizó la celebración en el cine de Coloto de una función a beneficio de los damnificados por los temporales de Cuba.

## CONDUCCION

Se ha dispuesto el traslado de María González Escandón, desde la cárcel de Oviedo a la de Villaviciosa.

## LA CARTA DE SIERO

Se ha remitido al Ministerio de la Gobernación la carta municipal del Ayuntamiento de Siero.

## VARIAS MULTAS

Han sido impuestas las siguientes multas:

De 50 pesetas, a José Sánchez Vallejo, de Infesto, por tener abierto su establecimiento después de la hora reglamentaria.

De 25, a José Alonso, de Muros, por embriaguez y escándalo.

De 50, a Laureano Martínez López, de Gijón, por tener abierto su establecimiento a deshora.

De 25, a Manuel Panizares, de Gijón, por embriaguez y escándalo.

A Manuel Rodríguez González de Gijón, por las mismas faltas.

De 50, a Luis González Cobos de Gijón, por tener abierta su taberna después de la hora reglamentaria.

## OTRAS MULTAS

Por llevar vacas preparadas al mercado han sido multados en 50 pesetas:

Casimiro García García, de Grado; José María Patallo, de la misma vecindad; Juan Sánchez de Santianes; Manuel Álvarez de Grado; José Blanco, de Caudamo, y Manuel Riesgo, de Salas.

Y con 25 pesetas, Manuel López, de Cudillero, por vender carne de cerdo sin haber sido reconocida previamente.

## LOS PELIGROS DE LA CARNE DE CERDO

Se ha enviado por el gobernador una circular a los alcaldes interesando de los que no tengan organizados los servicios sanitarios de la carne de cerdo, que los organicen a la mayor brevedad.

Entre tanto y mientras se procede por las respectivas Corporaciones al nombramiento de inspector veterinario, están autorizados para contrastarse con el veterinario más próximo.

## SE VENDE

camioneta Ford, completamente nueva; sirve para carga y viajeros. Informarán en esta administración.

# ANUNCIE Vd. EN "REGION" ¡15.000 LECTORES!

## ¡¡5.000.000 DE EJEMPLARES ANUALES!!

Nuestra publicidad es ante todo EFICAZ, vea Vd lo que esta perdería en eficacia si solo tirásemos 8.000, 6.000, 4.000 ó 2.000 Ejemplares!



Ya es axiomático que "EL QUE MAS ANUNCIA MAS VENDE" ANUNCIAR EN UN PERIODICO DE GRAN TIRADA ES ANUNCIAR MUCHO.

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO  
D. JUSTO DE LA CUEVA

## INFORMACION POLITICA

### Ha sido designado el nuevo Comité regulador de la producción nacional

Se nombra por traslado al director de Primera Enseñanza señor Oliveros, catedrático de la Universidad de Granada.--España a la cabeza de Europa en materia de legislación social.--El Infante don Alfonso y el coronel Kindelán al extranjero.--Salió para Santa Cruz de Mudela el Monarca.--Está bien la Asamblea nacional, pero no corría prisa su convocatoria, dice Benavente

#### PARA REGULAR LA PRODUCCION NACIONAL

La "Gaceta" publica una Real orden de la Presidencia nombrando el Comité regulador de la producción nacional.

Este Comité está formado por los siguientes señores:

El presidente de la sección de defensa de producción, el director de Aduanas, el de Agricultura y el de Abastos; el jefe de la sección de minas del ministerio de Fomento, el jefe superior de industrias del ministerio del Trabajo, el representante de la Junta de movilización de industrias civiles y el representante del ministerio de Marina, señor Consenso.

Actuará de secretario un abogado encargado de la Asesoría jurídica.

#### NUEVO CATEDRATICO DE DERECHO NATURAL PARA GRANADA

La "Gaceta" publica una Real orden nombrando catedrático de Derecho Natural de la Universidad de Granada, por traslación, al actual director general de Primera enseñanza, señor Oliveros, y disponiendo que siga desempeñando este cargo.

#### DE LA DETENCION DE LERROUX

Continúa en la cárcel el jefe de los radicales, señor Lerroux, pero se espera que saldrá de la prisión de un momento a otro.

#### DESPACHANDO CON EL MONARCA

Estuvieron en Palacio, despachando con el Rey el presidente del Consejo y los ministros de Guerra y Marina.

Después del despacho con los ministros, don Alfonso recibió la visita de varios generales y a otros jefes y oficiales.

También estuvo en Palacio para despedirse del Rey por marchar en viaje de estudios a Francia e Inglaterra, el infante don Alfonso, el coronel Kindelán y

los capitanes de Aviación, señor Spencer y Bada.

Cumplimentaron al Monarca la Princesa de Hohenloe y el capitán general de la Armada, señor Fernández de la Puente.

#### LA CORTE DE GALA

Con motivo del cumpleaños del infante don Carlos, la Corte vistió de media gala.

#### EN GRACIA Y JUSTICIA

Don Galo Ponte recibió entre otras visitas al Nuncio de Su Santidad y al duque del Infantado.

#### EN TRABAJO

El señor Aunós está recibiendo numerosas felicitaciones por la publicación del Código de Trabajo.

Entre las recibidas figura la del director de la Oficina Internacional de Ginebra, que al mismo tiempo le remitió un ejemplar del "Boletín Oficial" de dicha organización, que se ocupa con gran lujo de dicho Código, por el que se coloca a España a la vanguardia de los países europeos en materia de legislación social.

El señor Aunós recibió al ministro de Suiza en Madrid, al director de Aduanas y a otros.

#### EN LA PRESIDENCIA

El marqués de Estella despachó con los ministros de Hacienda, Gobernación y Gracia y Justicia y con el delegado del Canal de Isabel II.

#### PARA OCUPARSE DE ASUNTOS DE AVIACION

A las seis y media se celebró en la Presidencia una reunión de elementos militares para ocuparse de asuntos de Aviación.

#### EN GUERRA

El ministro de la Guerra recibió al conde de Sagasta y al marqués de Benicarló.

#### EN HACIENDA

El representante comercial de la Embajada de Inglaterra con-

ferenció ayer por la mañana con el ministro de Hacienda.

#### EL COMITE DEL COMBUSTIBLE

Ayer se reunió en la Presidencia el Comité Permanente del Combustible.

El director de Abastos visitó al general Hermosa, con quien conferenció sobre la disposición publica la "Gaceta" de ayer relacionada con el régimen de abasto de carbones a los mercados interiores y al extranjero.

### ¡Alto aquí!

Camas con somier a 40 Pts.  
Lavabo con palangana a 15

Almacén de JESUS VAZQUEZ

Calle Santo Domingo, n.º 6  
OVIEDO

#### FIRMA DE MARINA

Modificando el reglamento del régimen interior de Gobierno de las Escuelas de Náutica.

Prorrogando el plazo de navegación de buques extranjeros abanderados en España.

Concediendo el ascenso al comandante de Ingenieros de la Armada, señor Díez Hidalgo.

Concediendo la cruz del Mérito naval, con distintivo blanco, pensionada, al maquinista don Juan Cortea.

#### LO QUE PIDE EL BANCO VASCO

Ha visitado al jefe del Gobierno una Comisión del Banco Vasco para hablarle del estado difícil en que se encuentra la explotación de abonos en las cartas.

Se trata a lo que parece de un asunto importante, y que necesita del apoyo y la intervención del Gobierno.

#### DEL CANAL DE ISABEL II

También ha visitado al señor Primo de Rivera el comisario regió del Canal de Isabel II, quien le dió noticias optimistas del suministro de aguas a la población.

El marqués de Estella anunció que publicará una nota acerca de este particular.

#### Aviso a los cazadores

Habiendo sido arrendada la caza de los montes de este conejo por la Sociedad Fomento de Caza y Pesca de Nava, se anuncia que no pueden cazar en los citados montes los que no pertenezcan a la referida Sociedad.

#### PROXIMA REUNION DEL CONSEJO

Es seguro que el próximo viernes se reunirá de nuevo el Consejo de ministros.

#### EL SEÑOR YANGUAS, RESTABLECIDO

Restablecido el ministro de Estado de la dolencia que le tuvo alejado durante algún tiempo de sus obligaciones, hoy reanudará su vida oficial.

#### INTERESA A LAS DIPUTACIONES Y AYUNTAMIENTOS

Se ha publicado una Real orden declarando que las Juntas que establece el artículo 7 del Real decreto del 12 de abril de 1924, son las llamadas a conocer en las reclamaciones promovidas por las Diputaciones y Ayuntamientos contra las liquidaciones de créditos procedentes de bienes desamortizados.

#### KINDELAN, AL EXTRANJERO

Al abandonar Palacio el coronel Kindelán, ha dicho que se acaba de despedir del Rey, porque el domingo salen de viaje el infante don Alfonso, el coronel Kindelán y los capitanes Spencer y Rava, con destino a Francia, Inglaterra y Alemania, para estudiar las organizaciones de los aparatos de combates y bombarderos.

#### IMPORTANTE SESION SOBRE AERONAUTICA

A las seis y media de la tarde se han reunido en la presidencia el marqués de Estella, los ministros de Estado, Marina, Guerra y Trabajo, el presidente de la Comisión Internacional de Aeronáutica, el coronel Kindelán, el señor Cebona y otros.

La reunión terminó a las 8.30.

A la salida, el ministro de Marina ha dicho que en la reunión se trató de la organización de los servicios de aviación, principalmente de la coordinación de las unidades creadoras del nuevo organismo.

Cuando más tarde salió el marqués de Estella dijo que la reunión había sido muy importante, habiendo asistido a ella todos los principales elementos de la Aviación.

Se acordó crear el Consejo Superior de Aviación, independiente de la Comisión que preside el general Soriano. En este Consejo tendrán representación todos los ministerios que tengan alguna relación con los servicios.

En líneas generales quedó aprobado el proyecto de decreto que creará el organismo.

#### BENAVENTE Y LA ASAMBLEA NACIONAL

El ilustre dramaturgo don Jacinto Benavente, interrogado acerca de la Asamblea Nacional, declaró que le parece bien la

### GANGA

En el término de ocho días se cedería un lote de calzado en inmejorables condiciones de precio. Informes: Jesús, 12.

convocatoria, pero que no corría ninguna prisa.

#### FIRMA DE GUERRA

El Monarca ha firmado los siguientes decretos de Guerra:

Concediendo el hábito de la Orden de Calatrava a don Carlos Gil Delgado.

Idem de la Santiago a don Joaquín Castillo Caballero.

Pasando a la reserva al general de brigada don Adolfo Jiménez Castellanos.

Ascendiendo a general de brigada al coronel de Infantería don Julio Siso.

Concediendo la gran Cruz de San Hermenegildo al general de brigada don Enrique Aliás.

Admitiendo la dimisión de cargo de inspector del Instituto de Sanidad a don Bernardo Sierra Alemany.

Concediendo la Medalla de los Tres Jefes y diez oficiales.

Idem de sufrimiento por la Patria cuatro jefes y oficiales.

### En el Supremo de Guerra y Marina

#### VISTA DE UNA CAUSA POR DESERCIÓN FRENTE AL ENEMIGO

En el Supremo de Guerra y Marina se ha visto la causa seguida contra el legionario Juan Hueto, por deserción frente al enemigo, quebrantamiento de arresto y abandono de servicio. El hecho ocurrió en enero de 1925.

Dicho individuo, estando en vanguardia de Axdir, pidió permiso al cabo para ir a la posición, pero se marchó a Ceuta presentándose después en la localidad de Hachu.

El referido sujeto ya estaba procesado por hurto de ropas.

El Consejo de guerra ordinario de Ceuta le condenó a cadena perpetua.

El fiscal le pidió ayer la condena de cuatro años de reclusión en el servicio.

El defensor se conformó con la petición del fiscal.

### UN BUEN VINO RIOJA ESMERADO SELECTO SIGLO PARRAL

Pídale en todas partes

### La recaudación de la Exposición de Aeronáutica

Durante los días que está abierta la Exposición de Aeronáutica, clausurada el martes, recaudó la cantidad de 30.000 pesetas.

Desfilaron dicha Exposición unas 50.000 personas.

La cantidad de beneficio de la Exposición, será destinada a propaganda de Aviación en España.

Se proyecta una serie de viajes por la Península con este fin.

Ayer fué desmontado el estandarte para devolverlo a la dalajara.

# Eugenio Alonso

FERRETERIA

Rúa, 1 y Altamirano, 2 Oviedo



### NO DEJE USTED DE VER

# Pepita Jiménez

El éxito de la temporada

EL SUCESO DE PERPIGNAN

Maciá se muestra indignadísimo contra algunas declaraciones de Garibaldi

El número de italianos enrolados en la expedición de Maciá era de veintiocho, dejando sólo de concurrir Scevoli.--Detención de un personaje misterioso.--La instrucción del sumario

MACIA PROTESTA DE UNA CALUMNIA

PARIS.—Cuando se leyó al coronel Maciá la declaración de Garibaldi, sobre que para allegar fondos iban a robar el tesoro de la Iglesia de Nuestra Señora de París, don Francisco Maciá gritó enérgicamente: "¡Eso es una infamia del coronel Garibaldi!"

Añadió que este coronel italiano no le había ayudado en sus planes, pues este complot lo venía yo preparando desde hacía dos años.

DETENCION DE UN PERSONAJE MISTERIOSO

PARIS.—Anoche fué detenido un español que no ha podido ser identificado, por negarse a prestar declaración.

OTROS DETALLES

PARIS.—Interrogado nuevamente el italiano Seri, declaró que cuando Garibaldi le dijo el intento que desde hacía dos años preparaba el coronel Maciá, contestó que fracasaría, porque ya estaban enteradas del asunto demasiadas personas.

PARIS.—Antes de embarcar para Europa con el fin de prestar su apoyo a su hermano Ricciotti, Pepino Garibaldi reiteró su opinión de que Ricciotti es inocente.

PERPIGNAN.—En el interrogatorio de ayer el coronel Maciá sigue protestando de la complicidad con Garibaldi.

LA INSTRUCCION DEL SUMARIO

PARIS.—En el ministerio del Interior se recibió y comenzó a estudiarse el sumario instruido contra los catalanistas de Perpiñán.

En el Consejo del viernes se podrán ya establecer las sanciones judiciales y administrativas que hayan de imponérseles.

LOS CONSPIRADORES ITALIANOS

PARIS.—Antes de venir a París para ser careado con Garibaldi, Maciá ha sido careado en Perpiñán con dos italianos de su expedición: Rissoli y Belgrani. Rissoli es un aviador que tomó parte en la expedición de D'An-

nunzio a Fiume, y estaba en París fregando platos en el mismo restaurant que un catalán, que le decidió a tomar parte en la expedición de Maciá. Rissoli decidió a otros italianos, entre ellos al ex general fascista Belgrani, que rompió con el fascismo cuando Mussolini suprimió la Masonería, y estaba en Francia trabajando como obrero en la vía férrea.

Belgrani aconsejó a Maciá que no celebrase ninguna entrevista con Garibaldi.

Maciá dice haber visto a Garibaldi sólo una vez en París, en casa del hermano de Garibaldi que se dedica a negocios de construcción. ¿Estaba usted de acuerdo con Garibaldi? --Lo ha preguntado a Maciá el comisario Balmadier, de la Policía francesa, que es la encargada de todo:

DE INTERES PARA ASTURIAS

Importantes modificaciones introducidas en el régimen de carbones

Queda sin efecto el precio de 53 pesetas para los aglomerados

Entre las disposiciones que hoy publica la "Gaceta" figura una de la Presidencia, modificando el Real decreto de 27 de febrero último, en su parte relativa a la estabilización de precios y consumo de carbón nacional, por la que "se autoriza a la industria comprendida en el artículo 1.º del citado Real decreto para proveerse de carbón nacional en los almacenes existentes, cuando necesidades perentorias les obliguen a adquirirlo sin dilación y cuando las cantidades que necesitan sean tan pequeñas que no les permitan recibirlos directamente del productor para su abastecimiento de modo regular y en condiciones económicas.

Igualmente se autoriza a la expresada industria a adquirir carbón nacional para su consumo por mediación de almacenistas si ello le permite contratar en condiciones de pago y plazo de entrega más ventajosas, con sujeción estricta a los restantes preceptos de la Real disposición citada."

En la misma disposición se regula el régimen a que han de someterse los almacenistas, en-

Contratistas de obras

Hallándose en un nuevo plan de organización la Tejera del Pontón de Vaqueros, se liquidan todas las existencias de ladrillo, teja y rasilla, procedente de fabricaciones anteriores, a 43,90 y 45 pesetas el millar, respectivamente.

Para pedidos, entenderse con su Administrador, en la Riera, Corredoria.

investigaciones, careos e interrogatorio.

Maciá ha contestado pidiendo que le careen con Garibaldi. Se muestra indignadísimo contra algunas declaraciones de éste. En cambio, se ha mostrado de acuerdo con las declaraciones de Rissoli y Belgrani.

El número de italianos enrolados en la expedición de Maciá era de 28, y sólo dejó de presentarse Scevoli, quien a última hora fué metido por Garibaldi en la otra aventura de ir a Italia con cartas para los antifascistas mientras la Policía italiana se hacía la enterada de que Scevoli iba a Italia a cometer un atentado urdido en Francia.

La llegada de Maciá a París dará nuevo interés al escándalo Garibaldi, que, según parece, va a ser apaciguado.

Entre las disposiciones que hoy publica la "Gaceta" figura una de la Presidencia, modificando el Real decreto de 27 de febrero último, en su parte relativa a la estabilización de precios y consumo de carbón nacional, por la que "se autoriza a la industria comprendida en el artículo 1.º del citado Real decreto para proveerse de carbón nacional en los almacenes existentes, cuando necesidades perentorias les obliguen a adquirirlo sin dilación y cuando las cantidades que necesitan sean tan pequeñas que no les permitan recibirlos directamente del productor para su abastecimiento de modo regular y en condiciones económicas.

En cuanto al precio del carbón, otra Real orden de la Presidencia dispone que, "en atención a que las anormales circunstancias del mercado exterior de carbones están siendo causa de agio en el precio de estos combustibles en el mercado nacional, con grandes perjuicios para el consumidor, y numerosos trastornos para el comercio de buena fe, se ha dispuesto:

1.º A partir de la fecha de la publicación de esta Real orden los productores de carbón no podrán realizar ventas de este artículo más que a los industriales matriculados para su reventa con una anterioridad, por lo menos de seis meses a la fecha de esta disposición, salvo las excepciones siguientes:

a) Industrias de transportes terrestres y marítimos y las enumeradas en la tarifa tercera de la contribución industrial, las que han de haber sido ejercidas con la misma anterioridad de seis meses. Estos industriales tendrán prohibición absoluta de revender lo que adquieran para su uso.

b) Organismos y Centros oficiales.

2.º En el orden de ventas que tengan establecido los productores, así como en el de facturaciones en los ferrocarriles, se establecerá un turno de preferencia para el combustible destinado a usos domésticos."

ANUNCIO

Se vende una instalación frigorífica marca YORK, de 18.000 frigorías, hora, capaz para fabricar tres y media toneladas diarias de hielo y completamente nueva, con cámaras frigoríficas y accesorios; dos máquinas Registradoras Nacional, tres pesos "Avery" automáticos y dos camionetas en buenas condiciones de precio y con garantía, a plazos. Diríjase a Pescaderías Montañesas, Torrelavega.

Finalmente, en la misma "Gaceta" se prohíbe la exportación de carbón en otra Real orden de la Presidencia, que en su parte dispositiva dice:

1.º A partir de la fecha de hoy queda prohibida la exportación de carbones al extranjero salvo lo que a continuación se establece.

2.º Caso de existir contratos debidamente formalizados con anterioridad a la fecha de esta disposición, el Comité inspector creado por Real decreto de 27 de febrero último será el que determine sobre la vigencia o autenticidad de los mismos, expidiendo la oportuna autorización nominal, en la que se exprese la cantidad y clase de combustible cuya salida haya de permitirse.

3.º En casos determinados podrá el expresado Comité inspector autorizar la exportación de partidas de menudo, cuando se trate de tipos especiales de carbón que no tengan aplicación adecuada en el mercado nacional, y consentir, igualmente, la de coque, siempre que el abastecimiento de aquél quede asegurado."

CONSEJO NACIONAL DE COMBUSTIBLES

El Consejo Nacional de Combustibles facilita la siguiente nota oficiosa:

"Planteada la necesidad de revisar el precio mínimo para la venta de aglomerado de carbón a las entidades incluidas en el Real decreto de 27 de febrero último, por el aumento considerable sufrido por los precios de la brea desde que aquél quedó fijado por Real orden de 25 de junio último, y vistas las dificultades que se oponen a la importación de este aglomerado y la insuficiencia del obtenido en el país, así como la falta de una cotización que fundadamente sirva de base para fijar nuevo precio, este Comité inspector ha acordado, en virtud de las facultades que le confiere la mencionada Real orden, que quede sin efecto el precio de 53 pesetas establecido en ella para los aglomerados de carbón y dejar libre la contratación mientras persistan las anormales circunstancias presentes."

Pescadería Cantábrica

Casa central: Paseo de Santa Clara SUCURSALES: Calle del Cabo Noval, 2 y Rosal, 19

PESCADOS PARA HOY

- Merluza de altura, 6 pesetas. Cola de un kilo, 5,75 ídem. Idem de medio, 2,75 ídem. Pestañas de merluza, 2,50 ídem. Lengüado, 2,50 y 3. Pescadilla, 2, 2,50 y 3. Pescañilla de 1 a 2 kilos, 3,50. Besugo del Pincho, 3,25. Cabeza de Merluza, 0,30, 0,40 y 0,50 pesetas.

Hoy se recibe una hermosa partida de huevos fresquíssimos como el agua pura y clara, grandes como puños, a 3,50 y 3,75 pesetas, y para pasados por agua, a 4 y 4,50. Se gratificará el 5 por 100.

Conservas de fama mundial

- MELOCOTON PIMIENTOS TOMATES GUISANTES MERMELADAS CHORIZOS



Frutas en su jugo y en almíbar

Figura

Se consigue evitando las molestias de la obesidad.

- Fajas. Medias de: Hilo. Seda. Algodón. Sostenes. Vendas. Bragueros. Tobilleras. Rodilleras.

Bazar Ortopédico Droguería y Perfumería

Panizo y Vega

Plaza de la Escandalera (al lado del Café Cervantes) OVIEDO

El asunto de los artilleros

MAS EXCEPTUADOS DE SANCION

El "Diario Oficial" publica una disposición eximiendo de la sanción impuesta al Arma de Artillería al capitán don Santiago Revilla, que estaba en comisión de servicio en la fábrica de explosivos de Granada.

Oficial de Telégrafos separado del servicio

La "Gaceta" dispone que sea expulsado del Cuerpo de Telégrafos el oficial primero don José Viscasillas, procesado como complicado en el desfalco de la habilitación en la Administración de Telégrafos de Barcelona.

BURSATILES

Dia 10 de noviembre de 1926 BOLSA DE MADRID

Table with 2 columns: Instrument and Price. Includes items like 4 por 100 Interior, 4 por 100 Exterior, 4 por 100 Amortizable, 5 por 100 Amortizable 1920, Tesoros 1.º enero, Id. 4 febrero, Id. 15 abril, Id. 4 noviembre, Id. 5 junio, Id. 8 abril 1926, D. Ferroviaria del Estado, Cédulas Bco. Hip. 4 por 100, Id. id. id. 5 por 100, Id. id. id. 6 por 100, Oblig. Azucarera 4 por 100, Id. id. 5,50 por 100, Tabacos, Explosivos, Banco de España, F. C. Norte, d. M. Z. A., Banco Hipotecario, Azucarera, Ordinarias, Id. Preferentes, Francos, Libras, Dolars.

NO DEJE USTED DE VER

Pepita Jiménez

El éxito de la temporada

Carburo de Calcio de Corcubión

El carburo que no admite competencia POR SER EL DE MAYOR RENDIMIENTO Depositario para la región

Droguería Cantábrica C. A.

APARTADO 45.-GIJON

# PAGINA DE AGRICULTURA

CHARLA AGRICOLA

## ¡MAL AÑO PARA EL CAMPO!

Las siembras que en el mes de abril y mayo marchaban por buen camino, y que con las aguas de entonces se pusieron lozanas y alegres, se cansaron de esperar inútilmente las lluvias de por Santiago y Nuestra Señora de Agosto que, según dicho vulgar, son la llave del año y, abrasadas por la sed llegaron fatigosamente a la madurez con escaso fruto.

Los maizales de nuestra región dieron muestras de sufrir los efectos de tanta sequedad y prometieron mala cosecha; las demás simientes siguieron parecida suerte.

Un año malo es algo semejante, por sus resultados a la nube de pedrisco, y aunque no llega con tanta violencia, no hiere con la misma rapidez, no sacude los sentimientos con tan comprimida e intensa fuerza, trae los males y la desgracia presentándolos con lentitud, preparando la conformidad, diluyendo los tragos amargos que allá en las cocinas lugareñas junto al hogar, donde otros años mejores hubo cantos y algazara, no producen llantos y gritos agudos, como la nube de piedra, sino suspiros hondos, que interrumpen levemente el silencio de una larga y difícil cavilación.

Más los perjuicios del mal año son ya irremediables, y preciso será levantar el ánimo para buscar soluciones que los aminoren y los prevengan en lo sucesivo, siempre dentro de aquellos términos de posibilidad que están en manos de los hombres.

Y es el caso que, dándose a buscar los motivos de la mala cosecha y fijándose como es natural en los efectos

de la sequía, nos encontramos con que la tierra recibió durante todo el año, una cantidad de agua de lluvias más que suficiente para cubrir las necesidades de las plantas, y que no presenta diferencias grandes con las cantidades totales caídas en años anteriores. Y tal observación viene a confirmar las razones sostenidas por un buen amigo mío, que es gañán en tierras asturianas, que con igual sencillez y derecho traza un surco con el arado, que expresa un juicio sobre un asunto, el cual, sin el menor propósito de irreverencia, "pues se precia de buen cristiano", asegura firmemente que todos los años pudieran ser abundante para el campo, con las mismas lluvias que caen, si estas lluvias las repartiera un hombre formal y de conocimientos.

Pero ya que no sea posible repartir las lluvias a nuestro placer, hay que intentar repartir las aguas que esas lluvias nos proporcionan, en forma tal que, de la abundancia y exceso de unas épocas, guardemos para otras de sequedad.

A estos efectos, contamos con un depósito bastante imperfecto para conservar las aguas; este depósito no puede ser otro que el suelo. Pero si con nuestras argucias le cuidamos y dirigimos, el mal depósito se convierte en cosa muy aceptable para la conservación de la humedad.

Considerando la tierra que se cultiva como un depósito que nos permita conservar la humedad, necesitamos buscar los medios de abrirle para recoger bien las aguas de las lluvias, y de cerrarle después

para que estas aguas no se evaporen y se const... Para abrir el depósito aplicaremos buena lab... desmenuce y esponje la tierra de tal modo que... ba con avidez el agua que caiga; para cerrar... valdremos de una tapa imperfecta, es cierto, pe... es la única de que podemos disponer: esta tapa...



L'INGREO.-Un tal lindas

## ¡ARA YA

Labriego ¿vas a la arada?  
Pues dudo que haya entonada  
Más grata y más placentera,  
Para cantar la tonada  
De la dulce sementera.  
¿Qué has dicho? ¿Qué el desgraciado,  
Que para el eterno día  
Bregando tras un arado,

Jamás cantó la alegría...  
Si alguna vez ha cantado  
Es una queja embustera  
La que me acabas de dar.  
¿No sabes que yo sé arar?  
Pues déjame la manquera  
Y oye, que voy a cantar.  
"Labriego poco paciente

Si crees que sólo tu frente  
Vierte copioso sudor  
Que sorbe innúmera gente,  
Sal de tu error, labrador.  
Lo dice quien es tu hermano,  
Quien canta tu lucha brava,  
Lo dice quien por su mano  
Siega la mies en verano,  
Y el huerto en invierno cava.  
¿Qué sabes tú del tributo  
Que el mundo al trabajo rinde?  
Ni qué sabes de su fruto,  
Si no has traspuesto la linde  
Del terruño diminuto?  
Si el mundo aquel te impusiera  
Yugos que impone al mejor,  
Pensarás que tu manquera  
Si no es la más llevadera  
Tampoco es la cruz mayor.  
Te quema el sol del estío,  
Te azota el viento de enero,  
Y aguantas en el baldío  
Los hálitos del rocío  
Y el golpe del aguacero.  
Dura y perenne es la brega,  
Que pide riegos la vega,  
Que pide rejas la arada,  
Que pide gente la siega,  
Que el huerto espera la azada,  
Y es trabajoso el descuajo,  
Y abrumador el destajo,  
Y a veces nulo el afán...  
Y tal vez es el trabajo  
Más duro que el blando pan  
Todo es verdad, labrador,  
Pero en esos horizontes,  
Y en esas siembras en flor,  
Y en estos alegres montes  
¿No hay nada consolador?  
¿Todo negro es tu destino?  
¿Todo el vivir te envenena?  
¿De abrojos horribles llena  
¿Todo el árido camino?



Una vista de Madrid desde la terraza del nuevo palacio del Círculo de Bellas Artes.

(Foto Vidal)



# CULTURA

MANANA:  
Página científica

constituída por la misma tierra, en forma de capa poco gruesa y muy pulverizada. Poned un poco de vino en un plato cualquiera y colocad en el plato un terrón de azúcar; suponed entonces que aquel terrón de azúcar es la tierra y que el vino representa el agua almacenada. Rápidamente veréis ascender el

vino por el azúcar, por un efecto de capilaridad, hasta llegar a la parte más alta del terrón, que aquí equivale a la superficie del terreno. Ahora poned otro terrón, cubriendo su parte superior con una pequeña capa de azúcar molida y bien pronto podréis notar que, al llegar el vino a la parte pulverizada, se detiene en su ascensión, por hallar rota la capilaridad y requiere bastante más tiempo para ganar la superficie.

Veis así explicados los efectos de la tapadera que os propongo. Verdad es que, al fin, la humedad vence el obstáculo y destruye los efectos aisladores de la capa pulverizada; pero no menos cierto resulta que, si con una labor superficial de grada o de cultivador formáis vuestra primera tapa, con nuevas labores superficiales podréis renovarla con la frecuencia que queráis.

En pocas palabras: tenéis los fundamentos esenciales de varios métodos de cultivo que prevén los efectos desastrosos de las sequías, de los cuales deseara hablaros algunas veces en estas charlas agrícolas, sin que por un momento piense hacerlo en ese tono doctrinal y campanudo que comienza gruñonamente achacando a la ignorancia y a la rutina del labrador grandes males, y que juzga fácil o simple el modificar sistemas y costumbres que tienen una consistencia adquirida por siglos de práctica y el valor innegable de su acoplamiento al medio local en donde se desarrollan. Yo os prometo que, ya que no puedo daros en dinero la mitad de los consejos, según es fama que debe darse, procuraré, al menos, que no en su mitad, sino en proporción mucho mayor, miren fijamente a la defensa del dinero del agricultor.

Y al citar el dinero del agricultor, viene a mi memoria la necesidad de proveer a su falta en este año adverso, porque vosotros labradores que me oigáis, os diréis, con razón: Bueno está el atender a la seque-

dad de los campos y el procurar que por labores bien guiadas, no les falte nunca humedad que ofrecer a las plantas; pero antes que eso hemos de ocuparnos de la sequedad de nuestros bolsillos, pues si no remediamos su vacío, sobran los demás consejos.

Claro está que otro remedio, acaso el más inmediato, fuera el conseguir que los precios de los principales productos agrícolas fueran remuneradores y proporcionados a lo que costó el obtenerlos; mas este asunto no depende de los agricultores, ni encuentra favorablemente ambiente en el consumidor, quien, por enmarañadas artes y enredosas intermediaciones, paga mucho más de lo que los labradores cobran por los artículos que producen.

Y aún hay que añadir el que la opinión, que resignadamente tolera y aguanta las alzas violentas de toda clase de mercancías pone el grito en el cielo a la menor subida de artículos que como el pan, se llaman de primera necesidad, sin que en realidad lo sean de menos otros, que llenan de exigencias del vestido, de la habitación, etc.

Son muy pocos quienes piensan del modo que aquel gañán amigo mío, de quien antes os hablé, que cuando en una ocasión despidió a un hijo que emigraba del pueblo en busca de trabajo, sin llevar idea fija de asiento en otro lugar, le dió este sabio consejo: "De todos los pueblos por donde cruces, quédate en aquel en donde el pan esté más caro, pues allí lo pasarás mejor."

Y quede, por hoy, esta conversación aquí, pero no sin que mi saludo vaya muy recomendado, hasta los agricultores que me oigan, y que en sitios alejados, sin conocerme, sin verme, sin sospechar siquiera quien soy yo, hayan tenido sujetos su atención y su pensamiento a iguales ideas y a las mismas palabras.

José TRESGUERRES RODRIGUEZ



tantas lindas medistillas.

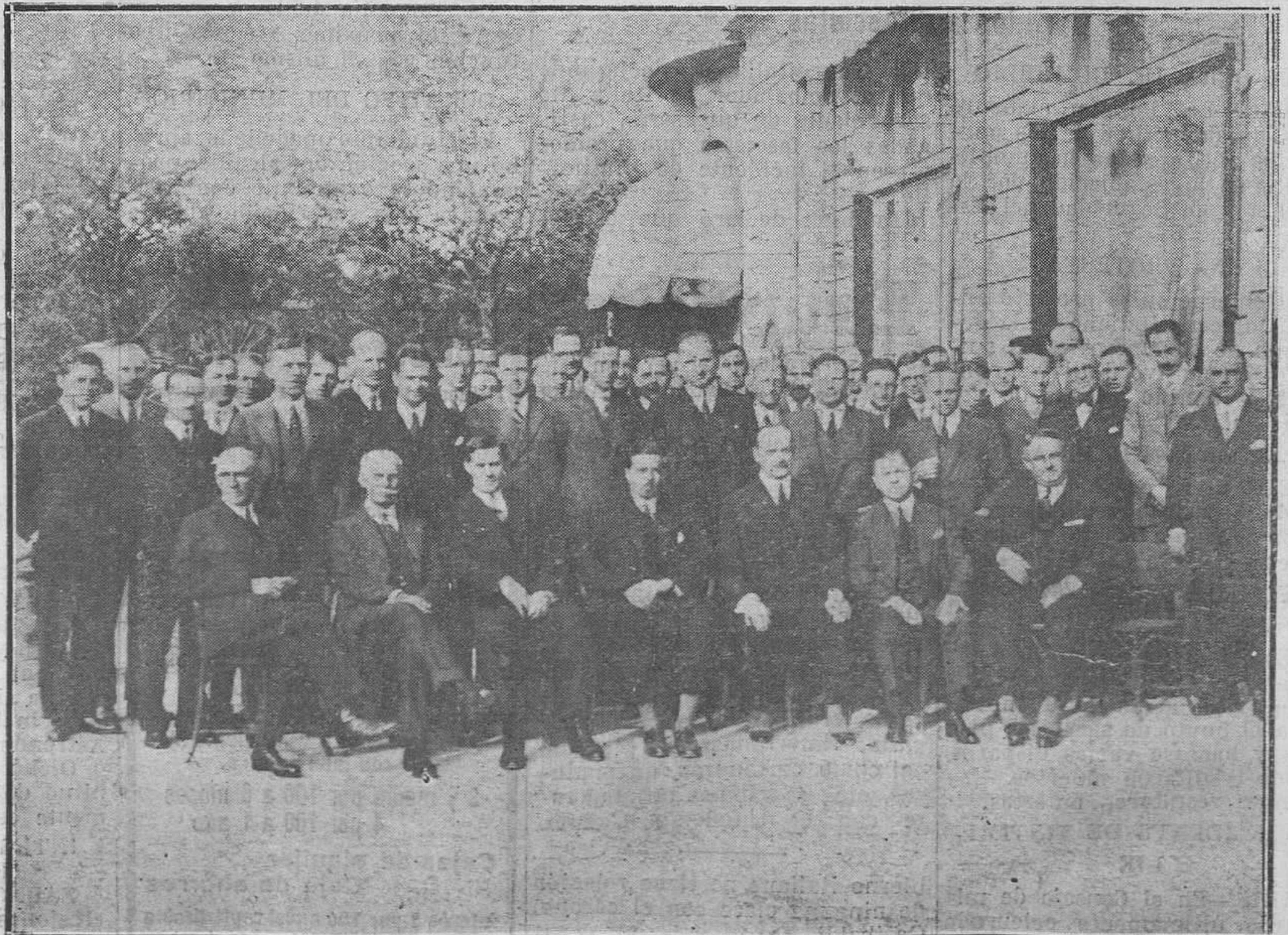
## ¡CANTATA!

¿Toda ingrata es la faena?  
¿No sabes tú, labrador,  
Que hay frente que el tiempo arruga,  
Escaldada en un sudor,  
Que sana brisa no enjuga  
Con soplo consolador?  
¿Sabes hay ojos que ciegan  
Laborando en la penumbra,  
Mientras los tuyos se entregan  
Al piélago en que se anegan  
De luz, que nos deslumbra?  
¿Sabes que ambientes malsanos,  
Si no venenos letales  
Marchitan pechos humanos,  
Con corazones leales,  
Del tuyo dignos hermanos.  
Mientras tu pecho sanean,  
Y equilibran tus sentidos,  
Y tus sudores olean  
Ricas brisas que pasean  
Por estos campos floridos?  
¿Quieres en un mundo verde  
Con bravas agitaciones,  
Con injurias de la suerte,  
Con bárbaras tentaciones,  
Y duelos, sin sangre, a muerte?  
¡Qué sirena engañadora  
Hasta aquí a decirte llega,  
Que en la ciudad bullidora  
Ni se reza, ni se llora,  
Ni se sufre, ni se brega?  
¿Qué espíritu engañador  
O torpe, decirte quiso?:  
Llora y suda labrador,  
Que el mundo es un paraíso  
Regado con tu sudor!  
Fuera más útil y honrado  
Decirte quién ha arrancado  
De las entrañas de un cerro  
Este pedazo de hierro  
De la reja de tu arado.  
Decirte que hornos ardientes  
Fundieron hermanas frentes

Quando este hierro ablandaron,  
Y que en su masa cuajaron  
Sudores de hermanas gentes.  
¡Ara tranquilo, labriego!  
Y piensa que no tan ciego  
Fué tu destino contigo!  
Que el campo es un buen amigo

Y es dulce miel su sosiego!  
Y es salud el puro día!  
Y estas bregas son vigor!  
Y este ambiente es armonía!  
Y esta luz es alegría...

J. M. GABRIEL Y GALAN



Concurrentes al Banquete celebrado en el Ritz por el American Club, cuyo acto ha sido presidido por el embajador de los Estados Unidos, Mr. Hammond. (Foto Vida)

INFORMACION DE MARRUECOS

En el próximo otoño espero tener toda la zona desarmada y cruzada por carreteras, dice el general Sanjurjo

CON MOTIVO DEL EXITO DE LA ULTIMA OPERACION

Se han cruzado entusiastas telegramas de felicitación entre el alto comisario general Sanjurjo y el presidente del Consejo con motivo de las brillantes operaciones realizadas en la cabila de Beni-Ider y la muerte del Jeriro, uno de los principales cabecillas de los huídos.

También con el mismo motivo se han cruzado expresivos telegramas entre el marqués de Estella, el director de Marruecos y la nueva Junta militar de Ceuta.

LLEGADA DE DOS PRISIONEROS MOROS

CASABLANCA.—Ayer llegaron a esta ciudad, custodiados convenientemente los caídos rifeños Haddu y Mohamed Acerkane, quienes han sido embarcados, también escoltados, con destino a Mogador y Masagán, respectivamente, donde residirán en lo sucesivo en calidad de confinados bajo la vigilancia de las autoridades francesas.

COMUNICADO OFICIAL

Sin novedad. En la región occidental continúa con toda intensidad el desarme de la cabila de Beni Ider.

INTERESANTES MANIFESTACIONES DE SANJURJO

El alto comisario ha manifestado a los periodistas que el castigo infligido a la cabila de Beni Ider ha sido muy duro.

Se ha extremado el rigor con los moradores de esta cabila por haberse mostrado muy crueles con nuestras tropas.

El castigo ha sido de gran

ejemplaridad. Se incendiaron los adueros de dicha cabila y sus habitantes tuvieron que huir encontrándose a merced de las inclemencias del tiempo.

La muerte del Jeriro ha hecho que el ánimo de los huídos decaiga.

En cuanto a la duración de las operaciones, dijo Sanjurjo que no hay nada prefijado. Se procederá de acuerdo con el tiempo aprovechando los días buenos para continuar la acción militar emprendida.

Entre los rebeldes hay pocas probabilidades de organización. Lo más que pueden hacer ahora es molestar a una columna pesada, pero no a una jarca y a otras fuerzas regulares que están bien entrenadas y conocen perfectamente el terreno que pisan.

Lo único que quedan son fusiles, y esto me preocupa más que los rebeldes, pues para un montañés resulta difícil dejar el fusil cuando le tiene en la mano.

Nosotros no damos un paso sin recoger las armas, y además dejamos detrás pistas. De esta manera se quita a los bandidos la única probabilidad de poder vivir.

Nuestro propósito es no detenernos ni hacernos fuertes en posiciones.

Nuestra casa debe ser la tienda de campaña y no el parapeto, y nuestra tarea recoger las armas y abrir caminos.

En el próximo otoño espero tener toda la zona desarmada y cruzada por carreteras.

BERENGUER, ENFERMO

A consecuencia de la enfermedad que padece el general Berenguer, se hizo cargo de la Comandancia de Ceuta el general Morato.

NOTICIAS EXTRANJERAS

En los pasillos de la Cámara se matan a tiros dos senadores mejicanos

La policía italiana clausuró todos los domicilios de los partidos antifascistas

CLAUSURA DE DOMICILIO

ROMA.—La Policía clausuró todos los domicilios de los partidarios antifascistas en cumplimiento de lo establecido por la nueva ley de Seguridad del Estado.

UNA PROTESTA

El Gobierno suizo protestó ante el Gobierno italiano de la detención de dos ferroviarios suizos por el motivo de llevar consigo un cuchillo militar de uso corriente.

LA IMPORTACION DE ARMAS

MEJICO.—El presidente Calles firmó un decreto prohibiendo la importación de armas y municiones.

DOS SENADORES MEJICANOS SE MATAN A TIROS

MEJICO.—En los pasillos de la Cámara los senadores Espinosa y Ensen riñeron acaloradamente hasta el punto de sacar las pistolas y hacerse varios disparos. Ambos resultaron muertos.

EL INCIDENTE DE VINTIMILIE

PARIS.—En el Consejo de ministros últimamente celebrado en París, el señor Briand informó a sus compañeros de Gabinete del estado de las relaciones francoitalianas, declarando que el embajador de Italia dió seguridades de que serán castigados los fascistas que promovieron el incidente de Vintimilie.

También declaró que el Gobierno italiano no tiene relación de ninguna clase con el coronel Garibaldi.

Erupciones

Es sorprendente el ver con qué prontitud el Ungüento Cadum quita y cicatriza las erupciones de la piel. No importa cuales sean los remedios que haya usado sin obtener beneficio, no tiene porque desanimarse, pues el Ungüento Cadum es distinto a todos los demás remedios. Hace cesar la picazón instantáneamente y empieza a cicatrizar con la primera aplicación. Las enfermedades más obstinadas de la piel, como los granos, úlceras, erupciones, eczema, urticaria, almorranas de picazón, así como cortaduras, quemaduras, etc., se alivian prontamente con el Ungüento Cadum.

LA SANCION A GARIBALDI

Preguntado un funcionario de

GRAN POPULAR CINEMA

HOY, a las 7 y cuarto y 10 y cuarto, remedio eficaz para hacer desaparecer el mal humor, yendo a ver

Las siete ocasiones por el hombre que nunca ríe BUSTER KEATON (Pamplinas)

Hoy jueves, estreno de la peor producción de la temporada!! El más grande éxito de risa!!

LAS SIETE OCASIONES

La película bestial de Las siete ocasiones será un éxito brutal, ramidal, colosal, tronchante y descacharrante. ¡Risa! ¡Risa! ¡Mucha risa!

Argumento cañón para troncharse de risa - Es bestial, kolosal y brutal ¡La Carabina! No se olvide Vd., en el «Gran Popular Cinema» hoy día 11 de noviembre de 1926, estreno

Seguridad acerca de la suerte que correrá Garibaldi, contestó que ninguna disposición legal nos permite poner en situación de preso a Garibaldi. La máxima sanción que puede imponérsele es la de expulsión del territorio francés.

Para los damnificados de Cuba

El comisario del Teatro Real, general Boceta, entregó al presidente de la Comisión recaudadora de la suscripción abierta a favor de los damnificados de Cuba la cantidad de 20.163 pesetas, producto de la función verificada en el teatro de la Zarzuela.

UN OFRECIMIENTO DEL BANCO HISPANO-AMERICANO

El Banco Hispano-Americano ha ofrecido que por los traslados de fondos que se hagan desde las plazas donde tengan sucursales para su ingreso en la suscripción nacional abierta pro damnificados cubanos, no percibirá Comisión alguna, la que dejará íntegra para engrosar la recaudación.

En tal sentido ha cursado ya órdenes a las sucursales.

Las primeras 200.000 pesetas que el embajador de Cuba en España envió al Gobierno de su país como primera remesa, llegaron ya a su destino.

Continúa recibándose más dinero en la Embajada.

UN OFRECIMIENTO

El parasuchista Margutti, que se encuentra en Portugal, ha ofrecido venir a Madrid, si se organiza algún acto público en beneficio de los damnificados cubanos. Ofrece arrojar desde una altura de 3.000 metros.

La compañía de Lara organizará el próximo viernes una función con el mismo fin.

DONATIVO DEL MUNICIPIO

El Municipio madrileño aprobó una moción del alcalde, proponiéndose contribuir con 5.000 pesetas a la suscripción abierta por el Gobierno.

Banco de Oviedo

Fundado por las Bancas Masaveu y Compañía y M. Caicoya y Hermano Capital, 30 millones de pesetas

Domicilio Social:

Plaza de la Constitución, 7 y 8 OVIEDO

Sucursales: Arriendas, Cangas de Onís, Grado, Infiesto, Mieres, Navia, Pola de Allande, Salas, Sama de Langreo, Tineo, Vegadeo

Ejecución de toda clase de operaciones realizables en BANCA, BOLSA Y CAMBIO

Consignaciones a vencimiento fijo con interés de

3 y medio por 100 a 6 meses 4 por 100 a 1 año

Cajas de alquiler

Caja de ahorros

Interés 3 por 100 anual capitalizable por semestres. Reintegros a la vista

Dirección telegráfica: BANCO OVIEDO

HOTEL FLORIDA-MADRID Habitaciones con baño, desde 10 pesetas Sin baño, desde 7,50 -; Pensión, desde 22,50 GRAN VIA PLAZA DEL CALLAO NOTICIAS DE BARCELONA

Hoy comenzará en la Audiencia de Barcelona la vista de la causa contra el autor del atentado al Presidente

LA CAUSA POR ATENTADO AL PRESIDENTE

BARCELONA.—Hoy comenzará la vista en la Audiencia de la causa contra el anarquista Domingo Massachs, autor del atentado contra el jefe del Gobierno.

En la Audiencia se recibió un oficio del marqués de Estella, diciendo que como no puede ir a declarar, contestará por escrito a las preguntas del fiscal y de la defensa.

LA VENTA DEL MAIZ EXTRANJERO

El gobernador ha manifestado a los periodistas que espera instrucciones del Gobierno para proceder a la venta del maíz extranjero recién importado.

DETENCION DE DOS ITALIANOS SOSPECHOSOS

BARCELONA.—Comunican de Tarragona que a la llegada del vapor "Danili", a aquel puerto fueron detenidos por la Policía dos súbditos italianos, sospechosos, que no traían documentación alguna.

Interrogados por el comisario dijeron llamarse José Vázquez y

AL CERRAR LA EDICION

UN TELEGRAMA DE MILLAN ASTRAY

TETUAN.—El coronel Millán Astray, que se encuentra en Roma en estos días, ha enviado un telegrama dando cuenta de haber sido recibido en audiencia por el Papa, el cual envía la bendición apostólica al Tercio y al Ejército de Marruecos en general.

LA SUSCRIPCION PRO DAMNIFICADOS DE CUBA EN BARCELONA

BARCELONA.—La recaudación de fondos en favor de los damnificados por la catástrofe de Cuba alcanza en esta ciudad a la cifra de 6.362 pesetas.

Se están organizando otras fiestas con el fin de engrosar esta suscripción benéfica.

UN NUEVO COMETA

La Academia de Ciencias y Artes ha publicado en el día de hoy una nota en que se afirma que ha sido descubierto un nuevo cometa por el Observatorio Astronómico Fabra.

Dicho cometa tiene un magnitud de doce grados, y actualmente está en oposición al sol.

INTERESANTE PARA LOS FERROVIARIOS

ZARAGOZA.—Entre las conclusiones aprobadas en la clausura del Congreso de ferroviarios se ha acordado solicitar la jornada de ocho horas y que se

Manuel Aranda, de veintinueve y diez y nueve años, respectivamente.

PARA LAS FAMILIAS NUMEROSAS

BARCELONA.—El Ayuntamiento acordó en la sesión de ayer conceder auxilios en metálico a todos los padres de familia que tengan más de doce hijos.

UN FALLO

BARCELONA.—El fiscal considera al procesado como autor de un delito complejo de asesinato frustrado y atentado a la autoridad, por el que pide dieciséis años y cuatro meses de cadena temporal; de otro delito de resistencia a los agentes de la autoridad, por el que solicita dos meses y un día de arresto y 125 pesetas de multa; de una falta accidental de lesiones, por el que pide quince días de arresto y 60 pesetas de multa.

El defensor solicita la absolución, y, caso de condena, que considere como delito de atentado a la autoridad, por el que le corresponde la pena de tres años seis meses y veintiún días de prisión correccional.

SE HUNDE UNA ESCUELA DE NIÑOS

LONDRES.—Telegrafían de La Plata (Marilán) dando cuenta de haberse hundido una escuela de niños, situada en los barrios extremos de la población, resultando muertos nueve niños y otros cincuenta heridos, la mayoría de gravedad.

UN TREN ARROLLA A UN AUTOCAR

HOUSTON (TEXAS).—Al pasar un tren por un paso a nivel arrolló a un autocar de viajeros. Perecieron nueve personas y resultaron veinticinco heridos más.

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor

Hoy jueves, a las seis y a las diez (despedida de la compañía) "La dama de la rosa".

Teatro Jovellanos

Hoy, jueves, a las siete y cuarto y a las diez y cuarto, "Pablo y Virginio" y "Un tiro en las sombras".

Salón Torneo

Hoy, jueves, a las siete y a las diez "Canugro, bandido" y "Un tiro en las sombras".

# Amara relación de las víctimas de la catástrofe de Cuba

De los periódicos llegados de Cuba tomamos esta primera lista de muertos y heridos a consecuencia de la catástrofe originada por el ciclón:

## MUERTOS

José Miguel Maribona, de cuarenta años; Hermenegildo Armas y Ricardo Acosta, de cuarenta y tres; Evangelina Rabasa, de quince; Alfredo Garrido, de veintiséis; Manuel Cuayo Cuervo, de setenta; Aurelio Cuniso, de veintisiete; Cándido Fernández, de setenta; José Matamoros, de veintiocho; Salvador Montenegro, de edad indefinida; Manuel Sánchez, de dieciséis; Manuel Bustero, de veinticuatro; Julio M. Mascote, de veintidós; Francisco Permany y Basilio Deons, de cuarenta y ocho; José M. Deus, de treinta y tres; Rufino M. Feat, de once; Manuel Aguiar, vecino del Central Toledo, indefinida; Antonio Alvarez Guas, vecino de Santa Catalina, número 13, indefinida; un anciano conocido por "Don Pepe", español, dependiente de una fábrica en la playa de Jaimanitas.

Leonardo Hernández Arias, de cincuenta y cinco años; su esposa Hortensia Prieto Solís y Aldana, cincuenta y ocho; sus hijos Justa, de veintidós años, y Jesús, de veinticuatro, un mozo de servicio, llamado Braulio Camacho y González.

Ramona Sánchez Cruz, de cuarenta y dos años; su hija Amada Fernández Sánchez, de dieciocho; Ignacio Hernández, de sesenta y cinco, vecino de la finca Santa Clara; Tomás García Pantoja, de cuatro; Gerturo Pantoja, de treinta y uno, madre del anterior; María Josefina Quintero, de veintidós; Facunda Fernández Sosa, de cincuenta y dos; Valentín Casarillo, de veinte meses; Margaripita Viñas, de cuarenta años, y en su madre Norberta Viñas, de cuarenta.

También falleció el cura de Campo Florido don Ulpiano Andrés. Fué extraído de los escombros de la iglesia que reventaba, ya sin vida. Murieron en el mismo día Elena Iraola, doña Julia Coto Interian, don José Díaz Hernández, don Carlos Manuel Granados, Carlos

Herrera Pérez, de cuatro años; Julia Montalvo, de veintidós; Pastora Machado y Mauricio Cabrera, de sesenta y uno; una niña de cuatro años, llamada Luisa Díaz Valdés; José Antonio González Hongo, de cuatro meses.

Francisco Permú y Prieto, patrón del vivero "Coruña"; Rufino Fornos, marinero del vivero "Cerdido"; Angel Barreiro Cespedes, marinero también; Julia Martínez Pérez, de veintiséis años; Saturnino Díaz Martínez, de once; Juana Valle Alfaro, de cuarenta; Amalia Fernández, de treinta; Cándido Fernández, de quince; Patrona García Ortega, de diecisiete; Irene García Ortega, de quince; Marcelina Rodríguez, de dieciocho; Inés Fernández de la Osa, de veintisiete; Miguel Valdés Rivera, de trece.

María Josefa Quintero de

José Abat Delgado, identificado por su madre María Delgado Novas; Camilo Araújo Lage, de treinta y dos; Manuel Lorenzo Martínez, de cincuenta; José Marilena Bonachea; Manuel Menéndez Blanco, de trece; Antonio C. Rabaza, de ochenta, y su nieta Evangelina Rabaza Pluma, de quince; Andrés Breijo Valido, de veintitrés; Manuel Ceada Cuervo, de sesenta, empleado de la Casa Salud Covadonga; Remedios Rodríguez Mallana, de veintisiete, vecina de Alvarado, falleció en unión de Ricardo Acosta Uduarte, de cuatro.

Hermenegildo Armas, vecino de Naranjito; José Ojeda Pilar; Emilio Bernal Blanco, de veinticinco años, vecino de Durege; Angel Ramírez Molina, de veinte, vecino de Mato; Abelardo Alvarez Alvarez, de veintidós, y su hermano Manuel, de diez;

López Gavilán, de cuarenta y ocho; Vicente Lomba Castro, de once, y su padre, de cuarenta y seis; Rufino Castero, vecino de Sandoval, número 11; Jenaro Hernández, de veinticuatro; José Rivera, de treinta y uno; Anacleto Rodríguez, de ochenta y siete; Encarnación Martínez, de cuarenta y dos.

Alejandro Quintana, de cuarenta y tres años; Ramón Castella, de veinticuatro; Rosario Ramírez, de cuarenta y cuatro; Aurelio Gutiérrez, de veintitrés; José Raraña, de treinta; Cruz Zaillán, de cincuenta y dos; José Luis Rodríguez, de veinticuatro; Aurelio del Castillo; Cruz Ayala, de cuarenta; Luis Rodríguez, de diecinueve; Antonio Ban, de treinta y seis; Reinaldo Martínez, de veintidós; Rafael Long, de treinta; Francisco Parrado, de veintidós; Clodomiro Rodríguez, de cuarenta; Andrés Mayomil, de veintinueve; Pedro Montes, de diecisiete; Miguel Piñeiro, de veinticinco; Marta Labrador, de sesenta y dos; Marta Pasajero, de dieciocho; Miguel Hernández, de veinticinco; José Luis Rodríguez, de veinticuatro.

Alejandro Pérez; Parañas, de

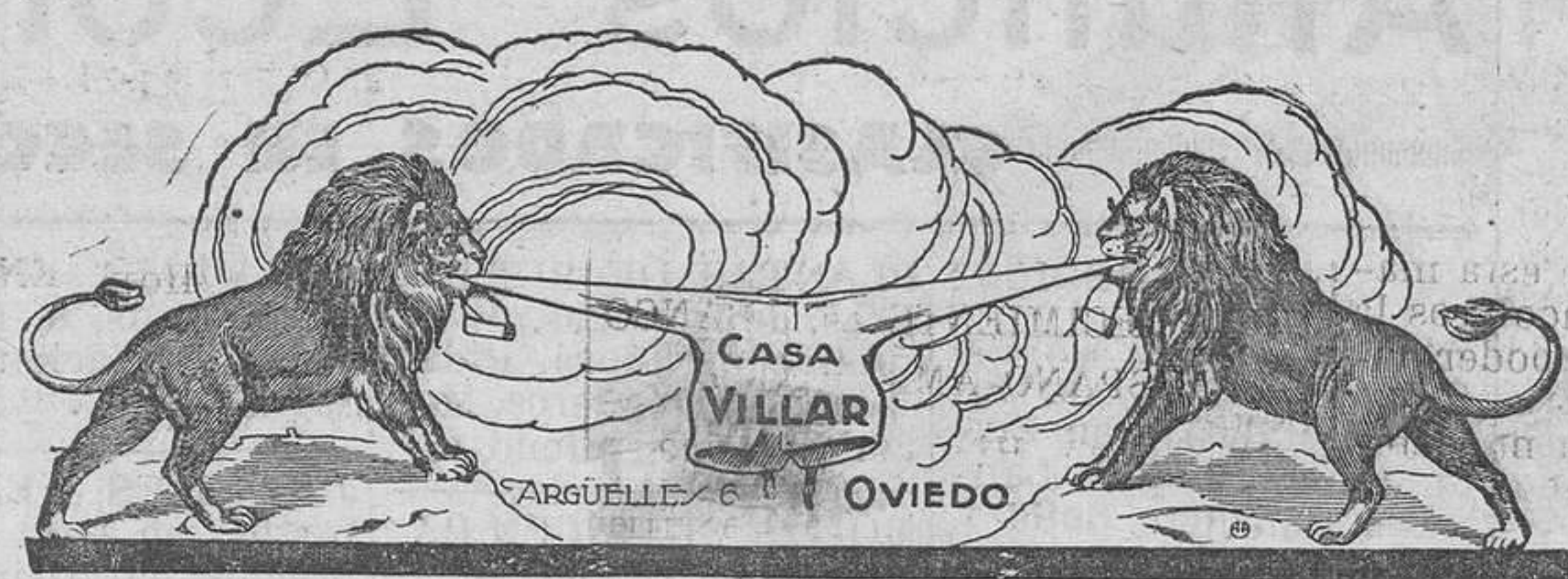
Hes, Juana Ruiz, Violeta Pérez Servando Guzmán, Severino Rodríguez, Amparo Veiga, Francisco Nodarse, María Luisa Soto, María Fernández, Leonor Pérez Luz Jimeno, Trino Querol, Luis Cárdenas, María Vafosa, Oscar Padrón, José Collado, Agustín Isasi, Evaristo Guerra, Pedro Mateo, José Ramón Travieso, José Ojeda, Rogelio Patudi, Mercedes Echazabal, Benigno Valdés Silvio Pestana, Adelina Trillo y Herrera, Armando Gutiérrez, Angel Piedad Travieho, Anastasio Pluna, María Luisa Bode, Alejo Sánchez, Jaime Varela, Santiago Ferro, Benigno Alvarez.

Miguel G. Abete, de treinta y seis años; Manuel Sosa, de cincuenta y siete; Laudelina Murgado, de dieciséis; Pedro Medina, de treinta y dos; José Sempé, de treinta y cinco; Félix Carrandi, de cinco; Roberto Marenia Pastor Morejón, de treinta y seis; Concepción Fernández Feito, de diecisiete; Gregorio Ramírez, de cincuenta; Nori Martínez, de doce; Lino Suárez, de treinta y tres; Lucía Montalvo, de cincuenta y nueve; Vicente Lafesté, de treinta y cinco; María Nieves Rodríguez, de cincuenta y cuatro; Julián Alfonso, de veintiocho; Agustín Monzón, de cincuenta y cinco; Luis Padrón, de veintidós; Jesús Saúl, de diecisiete; Leopoldo Donestévez, de veintitrés; Elio Gerardo, de quince; Ramón Fernández, de treinta y cuatro años; Manuel Losa, Ramón Roza, de treinta y cuatro; José Manuel Mallado Orlando Carrandi, de dieciséis; Luciano Díaz, de setenta y dos.

Ramón Rencurrell, de sesenta y ocho años; María Rodríguez, de dieciocho; Alejo Sánchez, de veintidós; Antonio Valdés González, de treinta y cinco, grave; Alicia Portela, de veinte; José Rodríguez, de sesenta; Agustín Rionda, de veintinueve; Agapito Neiro, José Díaz, dos individuos blancos que fueron sacados de la estación de Fesser con múltiples fracturas fallecieron en el accidente sin ser identificados; Dora Carballeira, de dos años; Consuelo García, de cuarenta y ocho, menos grave; Ramón Bruñel, Benigno Alvarez, de treinta y uno; José Granados.

Filiberto Acevedo, treinta y tres años; José García, de cuarenta y tres; Manuel Rodríguez, de veintiséis; Raimundo de Peral, de treinta y cinco; Pablo Armas, de veintiséis; Alberto Martínez, de quince; Jesús Méndez, de treinta y uno; Francisco Luis de Cuarenta y seis; Juan Azpi, de veintiséis; José Navarrete, de treinta y dos; Ramona Cabrera Alejandro Vienes, Aurelia Arango, de cincuenta y dos; Francisco Hernández, de veinte; Eduardo Frastoy, de treinta y cinco; Hermenegildo Rivera, de veinticuatro; Ramón Ramos, de treinta; José Manuel Somoza, de veinte; Cándido Valls, Manuel López, de treinta y cinco; Félix Balmaseda, veintidós; Juan Pereda, de catorce; Luis Heredia, de treinta y cinco; Justo Pérez, de treinta y cuatro; Rogelio Murillo Cabañas, de quince; Daniel Fernández, de treinta; Emaelina Seva, de veintiocho; Luis Rodríguez, de diecinueve; Ramón Domínguez, de veintisiete; Francisco Sánchez, María Bécero, de treinta y ocho; Angel Labrador, de sesenta años; Tiberia Díaz.

En días sucesivos continuaremos recogiendo los detalles de mayor interés de la Prensa cubana.



Gran surtido en  
Paños para  
trajes  
Corbatas  
Camisas  
Pañuelos  
Calcetines  
Medias

## Se liquidan gabanes, gabardinas, impermeables y trajes hechos

González, Evarista Caprille de Freyre, madre del candidato a consejero provincial señor Joaquín Freyre; sus hermanas María Freyre de Agüero y Carmen Freyre; la señorita Blanquita Rodríguez, de quince años; un hijo de los esposos Agüero Freyre; Elisa de Arcia y su hijo; la familia de Polo, compuesta de tres personas; Miguel Tiburecio; Facunda Fernández y su hijita; un hijo del jefe de la estación de Pozo Redondo; un hijo de don César Castillo, que lo llevaba en brazos y fue alcanzado por una teja; la señora de don Ignacio Montero y su hija.

Felipe Lan, de Cantón, de treinta; Oscar Fernández de Castro y Bueno, profesor de Instrucción pública.

Lidia y Carmelina Miret Hernández, de seis y tres años, respectivamente; Mariana Hernández Baluja y Mercedes Alcarazo Montalvo, de ocho; Carmen Sanchaño Luis, de diecisiete; Lorenzo Castillo Figueras, de cuarenta y ocho; Gilberto del Peral Gómez, de cuatro meses; Luis Esponda Hernández, de treinta y tres años; Francisco Pérez, de cincuenta y tres; Carlos Pereda, vecino de Estrella; Adolfo Garrido Torres, mayor de edad, natural de Asturias; Domingo Rojas, Aurelio Correoso.

José A. González, de cuatro meses; Dolores Valdés, de cuatro años; Manuel Alvarez, de diez; Ramón Brunet, Juan Antonio Varela y Manuel Pérez, de veintidós; Justo Pazos Martínez, de veintiséis; Pedro Miño García, tripulante del vivero "Indes"; Jesús Doval Jener, Gaspar Garpentier Pérez, de veintidós.

Son muchos más, desgraciadamente, los nombres de los muertos a consecuencia del ciclón. En días sucesivos, y a medida que lleguen a nuestro conocimiento, iremos dando nuevas listas.

## HERIDOS

Félix Mesa González, de treinta y ocho años; Julián González Hernández; José Morán Cola, de treinta y uno; Felipe Castellanos, de treinta y seis; José Más, de treinta; Antonio Álvarez, de treinta y ocho; Angel Pérez, de diecisiete; Gregorio Castellanos; Herminio Rivera, de veintidós; Ana Martínez, de cuarenta y dos; Manuel Moreno, de Pinar del Río, de treinta y nueve; Carlos Armas, de diecisiete; Jesús Alvarez, de treinta y seis; Manuel Aguirre, de cuarenta y nueve; Benjamín Pérez, de cuarenta; Justo Arencibia; Roberto de la Torre; José Rodríguez, de veintitrés, residente en Villa Rosa; Roberto Esquinque, de treinta y siete; Isidro Fernández, de treinta y seis; Evarista Omares, de cuarenta; Camilo

treinta años; Rafael del Monte, de treinta y ocho; Modesto Fernández, de veinticuatro; Jesús González, de cuarenta y dos; Caridad Hernández, de sesenta y dos; Jaime Ferreiro, de veinticinco; Manuel Balsa, de dieciséis; Edelmiro Meijomil, de veintidós; Pablo Pérez, de sesenta y tres; Serafín Moris, de veinticinco; Beatriz Hernández, de treinta y cinco; Antonio Ordóñez, de diecinueve.

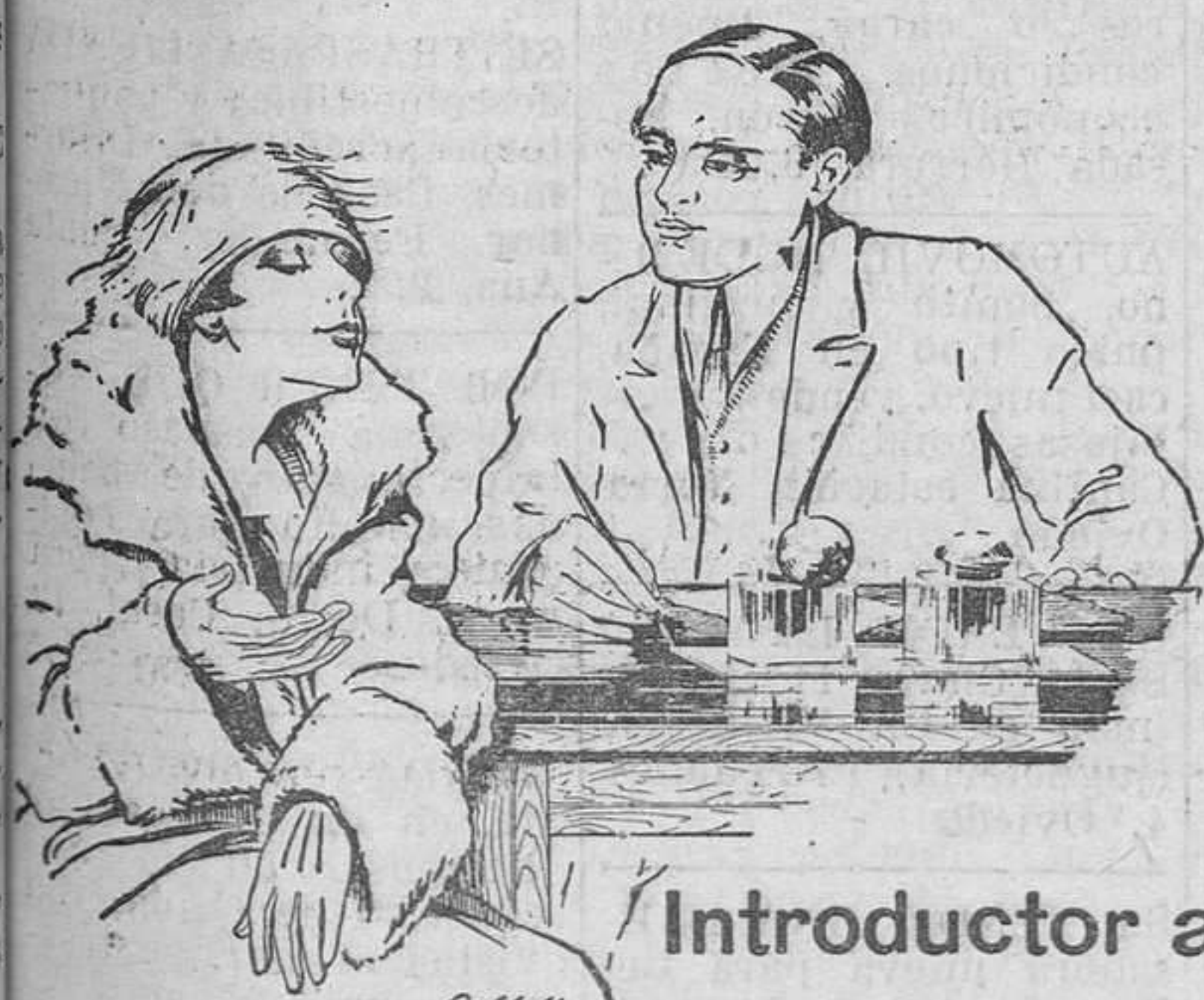
Jesús Azcui, veintidós años; Mercedes Fernández, treinta y cinco; Hipólito Angueras, veinticuatro; Ignacio Martínez, treinta y ocho; Andrés Noroña, veinticinco; Urbano Guevara, veintinueve; Luis Borrás, diez y nueve; Armando Montalvo, veintiséis; Armando Montalvo, treinta y ocho.

Amelia Castaños, diez y ocho; Esther Menéndez, veinticinco; José Rauni, treinta; Rafael Garriga, veintiséis; Enrique de P. Arias, setenta y seis; Antonio Torres, treinta y uno; Desiderio Cárdenas, cuarenta y tres; Rafael Durán, veintinueve; Aurelio Arango, cincuenta y dos; Francisco Hernández, veinte; Eduardo Festoy, treinta y cinco; Hermenegildo Rivera, veinticuatro; Ramón Ramos, treinta; José Manuel Somoza, veinte; Cándido Valls, treinta y nueve; Juan Pereda, catorce; Manuel López, 35.

## HERIDOS HOSPITALIZADOS EN LOS SANATORIOS DE LA COLONIA ESPAÑOLA

Esteban Padrón, niñez grave; Valentín Varyner, de doce años; Juan Josefa, Julio González Amalia Oliver, José Arizala, Daniel Vázquez, Alberto Banderas Julia Martínez, Leonides Silva Antonio Gómez, Leonardo La Rosa, Enrique Boitel, Tomás Tre-

**NO DEJE USTED DE VER**  
**Pepita Jiménez**  
**El éxito de la temporada**



## Introduccion amable

Experimenta V., sin duda, una gratísima impresión cuando a la palabra amiga, confidencial y persuasiva, precede, como introduccion amable, el aliento perfumado de la boca que la emite.

Quisiera V., en ese momento, estar segura de producir la misma impresión. Nada más fácil. Elija V. un buen dentífrico.

## La Crema dentífrica "ORZAN"

es grata al paladar como ninguna y fija en la boca por mucho tiempo su aroma suave y finísimo.

Precio del tubo: Ptas. 1'50

Laboratorio "ORZAN" - La Coruña



# Hay que convencerse

que en abrigo, gabardinas, impermeables y trincheras, la casa que presenta mayor surtido y vende más barato es

# MI TIENDA.-Uría,

## Teatro Campoamor

Despedida de la Compañía

Eugenia Zúffoli

Hoy tarde a las seis, noche a las diez  
ESTRENO EN ESPAÑA

## LA DAMA DE LA ROSA

Mañana, tarde y noche,

El niño de las monjas

interesante película española, estrenada el pasado mes de febrero en el Real Cinema, de Madrid, con lisonjero éxito.

El sábado, a las diez y cuarto  
CONCIERTO POR EL

Orfeón Mierense

## Teatro Jovellanos

y

Salón Toreno

Hoy, tarde y noche

Un tiro en las sombras

gran superproducción de la "Paramount".

Todos los días películas modernas, exclusivas de esta Empresa.

## ASLAND

es la marca de Cemento Portland más importante de España, en producción, resistencia y calidad.

Representante-Depositario en la Región

SANTIAGO RIVERO

Almacenes de materiales de Construcción  
GIJÓN

# "LOS CHICOS"

Fruela, n.º 1.—Oviedo

Habiendo recibido una enorme existencia de confecciones, vendemos a precios casi de regalo, los últimos modelos de

Gabanes, trincheras, impermeables y zamarras

Saldamos superiores gabardinas, últimos modelos, forradas en GAMUZA, a 75 pesetas.

En cobertores, grandes rebajas, los hay todo lana, a 10 pesetas. Paraguas, colosal surtido, a precios de fábrica.

Debido a la nueva baja de algodones, vendemos el género blanco, con grandes descuentos.

SUPERIORES PIEZAS TELA BLANCA, a 11 PESETAS  
Camisetas, calcetines, chaquetas señora y corsets, a precios increíbles

Preciosos EDREDONES, desde 35 Ptas.

MIRAGUANO SEDA, a 7 pesetas kilo.

COLCHONES confeccionados, desde 24 pesetas

Cortes de sábana, lienzo superior, a 5,50 pesetas

Gamuzas, alfombras, boinas, PAÑERÍA y LANERÍA

A PRECIOS NUNCA VISTOS

Compre en esta casa y quedará usted satisfecho

LOS CHICOS.-Oviedo

## NECROLOGICAS

Don Manuel Rodríguez Cortina

Ha dejado de existir en esta capital el conocido comerciante de esta plaza don Manuel Rodríguez Cortina, persona que gozaba de gran crédito en el mundo de los negocios y de muchas y merecidas simpatías en nuestra sociedad.

Muere cuando se encontraba en las más vigorosas condiciones y desplegaba sus actividades.

Era el finado persona muy querida en esta ciudad.

Por su honradez, laboriosidad y por la seriedad y recta conducta que ha tenido durante su vida, se había conquistado la confianza de muchas personas.

Fue un hombre muy cariñoso para con los suyos y afectuoso para con los demás.

Su muerte ha sido muy sentida y prueba de ello han sido las manifestaciones de pésame que ha recibido la familia y la imponente manifestación de duelo que se organizó con ocasión del traslado de sus restos mortales al cementerio del Salvador, que tuvo lugar en la tarde de ayer.

Reciba su atribulada esposa, hijos y demás familia nuestro más sentido pésame y rogamos a Dios por el alma del finado (que en paz descanse).

Don Antonio Díaz Rodríguez

El lunes pasado hizo un año que recibió cristiana sepultura en Mieres (El Penón), don Antonio Díaz Rodríguez, dejando sumidos en el mayor desconsuelo a sus desconsolados parientes.

El Dr. Miranda

Suspende su consulta hasta el día 20 de noviembre

dres don Sabino y doña Josefa.

Su muerte ha sido muy sentida en aquella localidad y prueba de ello han sido las reiteradas manifestaciones de afecto que ha recibido la familia del finado con ocasión de este triste recordatorio a las que unimos las nuestras de condolencia.

Doña Leonor Hevia González

(Viuda de Lecuna)

Hoy se cumple el primer aniversario del fallecimiento de la piadosísima dama doña Leonor Hevia González, viuda de Lecuna, persona que gozó en vida de grandes consideraciones sociales. Su muerte ha sido sumamente sentida porque la finada era toda bondad y cariño para con los suyos.

Reiteramos a sus atribulados hijos nuestro más sentido pésame, y rogamos a Dios por

el alma de la finada, (que en paz descanse).

Ha fallecido en esta ciudad doña Antonia Huelga Fernández, víctima de larga y penosa enfermedad, que soportó con cristiana resignación.

Al acto de conducción de sus restos al cementerio del Salvador, verificado ayer tarde, acudió numerosísima concurrencia.

A su esposo, don Manuel López; sus hijos, doña Emilia, don Eloy (del comercio de esta plaza), doña Dolores y doña Matilde y demás deudos le reiteramos la expresión de nuestro dolor.



Lea usted REGION



## VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY

San Martín, Menas, Valeriano, Victoriano, Verano, Bartolomé Toribio.

HORA SANTA DE LOS JUEVES

Hoy, de siete a ocho de la noche, se celebrará, con la solemnidad acostumbrada, en el templo parroquial de San Juan Real, el piadoso ejercicio de la Hora Santa, que se aplicará sufragio del alma de don Ramiro Reguera del Busto (que en paz descanse).

Hay concedidas indulgencias a los fieles que asistan a dicho ejercicio.

# Anuncios Económicos

CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

**SANATORIO SANTA Rita.** Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Colloto. Teléfono 778.

**LORENZO CASTILLO** médico odontólogo. Póla de Siero, los martes; Villaviciosa, miércoles y domingos; Nava, sábados; Infiesto, lunes (todo el día), jueves y viernes; 2 a 4; Villamayor, jueves y viernes, por la mañana. Gabinetes últimos adelantos.

### Industria y Comercio

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

**BARATOS SOMIERS.** Fábrica Americana de Somiers. Berrón (Asturias).

**"MARUJA" ONDUI** Acciones permanente marte. Tintes henné. Manicura. Especialidad en el corte del cabello. A cargo del afamado peluquero de señoras Tutó. Rúa, 6. Teléfono, 14-15 Oviedo

**"LA VIOLETA" ACABA** de recibir surtido completo de figuras y nacimientos, para Navidad, precios sumamente económicos. Argüelles, 4. Oviedo. Teléfono, 4.

### VARIOS

**VAJILLAS PARA DOCE** cubiertos preciosos, por 125 pesetas en Casa Paco.

**LA CASA PACO ESTA** recibiendo preciosidades en artículos para regalos de boda.

**SE ARRIENDA.** EN buen sitio de esta ciudad se arrienda un local propio para instalar pipas de sidra, con un amplio patio. Razón Café Vista-Alegre, San Roque, 2 (frente al fleado).

**PLANTAS DE HORTALIZAS**, de lechugas, de esplante de ahora. Pidan a la Casa Ronderos, Mon 26. Oviedo, teléfono 157.

**MODAS. SE HACEN** Patronos de trajes a la medida. Uría, 21. Teléfono 10-74.

**ORGANILLOS MUNDIAL** estupendos instrumentos garantizados, lo mejor conocido, grandes existencias. Casa Viena.

**MUEBLES. — PRECIOS** de liquidación en el Almacén de CARLOS. S.ta Clara (Frente al Cuartel de Ingenieros).

**HACE FALTA COBRADOR** que sepa trabajar comisiones. Inútil presentarse sin buenos informes. Razón: Quintana, núm. 1. Tienda.

**SE ARRIENDA UN PISO.** Informes: Económicos, 2.

**AMA DE CRIA. JOVEN** de 18 años de edad, casada y por tener el marido en el servicio, se ofrece para criar un niño en casa de sus padres. Darán razón en Moreda (Aller), el corresponsal de REGION Fraile.

**SE COMPRA TARTANA** o tonó. Informarán, Casa Gerardo. Colloto.

**SE OFRECE AMA DE** cría. Informarán, Santa Clara, 4, tercero.

**REPRESENTANTES** de 25 a 30 años activos y bien relacionados con aficionados deporte ciclista, necesitase todo Asturias, buena comisión; demostrada aptitud, sueldo fijo y agencia. Dirigirse a representante general en Asturias de Mrs. René Fils Cie. de Saint-Etienne (France). Grado, Plaza de I. Corugedo.

**SEÑORA CEDE** Gabinete y sala, con alcobas, para matrimonio, señorita o caballero. San Bernabé, 29, principal, darán razón.

**PARAGUAS EN CASA** Paco, Jesús, 6. Hay una gran liquidación de paraguas.

**JUGUETES, ENORME** surtido en Casa Paco, a precios baratísimos.

**OFICIALAS. — Se** necesitan en la Sastrería de Rufino Llorente. Ribadesella.

**SE NECESITA PORTE** ro o matrimonio sin hijos. Argüelles, 39, tercer derecha.

**BACHILLERATO POR** el nuevo plan. Academia Jovellanos. Covadonga, 3. Director: Julio López Rendueles, doctor en Ciencias y profesor mercantil. Profesorado competente. Estudios de Comercio, Idiomas y Contabilidad práctica. Preparación para ingreso en la Segunda enseñanza.

### VENTAS

**VENDO DOS CAMIONETAS** Ford para viajeros o carga. Buenas condiciones. Precios económicos. Razón: Posada Herrera, 3, Bar.

**AUTOMOVIL MODERNO**, bonito y original, único tipo en España, casi nuevo, véndese ventajosas condiciones. Cantina estación Norte. Oviedo.

**SE VENDE LA CASA** Santa Clara, 11. Informan en LA VIOLETA (juguetería), Argüelles 4. Oviedo.

**SE VENDE UNA FRE** sadora nueva para talleres, de tamaño mediano. Se darán los datos necesarios en el Garage España.

**SE VENDE O ARRIENDA** minas de antracita "Hulleras de Truébano" (Tineo), con carril hasta cargadero en carretera. Dirigirse en Tineo a José Rellán, y en Oviedo, a Menéndez Gómez. Besada, 1.

**VENTA GABINETE** dental, moderno, pueble importante. Informes, en REGION.

**SE VENDE UN HERMOSO** coche 7 HP matrícula O. 3277, mininuevo, cuatro asientos, se da barato. Puede verse en Cervantes 2, donde informarán.

**SE VENDE SITIO CENTRICO** fina, rentando a tualidad cinco y media libre, pudiendo dar mayor interés. Informar esta administración.

**AUTOS USADOS** venden. Un Ford modelo, con cambio. Tídem seminuevos, arranque. Un Ansaldo tipo carrera. Un Dión Bouton, cerrados siete plazas. Un Goire. Todos muy baratos. Informes, Cervantes, 5, garage Oviedo.

**FIAT 509, USADO,** de mejorable estado, pa comprar uno mayor, destrseo vender. Razón: Plaza Riego, núm. 3. Teléfono BBB.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA TIENDA** de comestibles y pastelería acreditada. Informes, Casa de don Nicófor Fernández, Santa Ana, 2.

**POR TENER QUE** presentarme traspaso de establecimiento de bebidas, amplio para cualquier industria, por renta. Doctor Casal, Oviedo.

**FONDA ACREDITADA** hermosa, en lo más céntrico de Gijón, con vistas al mar, se traspasando a precio de barata, por poder atenderla. Informar: San Bernabé, 29, primer piso. Gijón.

**SE TRASPASA UN ESTABLECIMIENTO** con sala de baile y organillo de 65 martillos y 2 cilindros, en buen uso. Para informes, Café Colón. Moreda (Aller).

**SE TRASPASA EN BUENAS** condiciones casa viajeros y establecimiento de bebidas, sitio céntrico. Informar en esta Redacción.

# GIJON, AVILES Y MIERES

## DE GIJÓN

### Una denuncia

#### LA VUELTA DE UN BILLETE DE CIEN PESETAS QUE NO APARECE

José Balsa Iglesia, vecino de la calle de Caveda, dió a un individuo un billete de cien pesetas para que cobrara una deuda de una peseta con setenta y cinco céntimos. El individuo en cuestión le dijo a José que no tenía cambio y agregó que iba a cambiarlo. Y José aún está esperando que vuelva con el resto de las cien pesetas.

Como es natural, José Balsa, sintiéndose estafado, ha presentado en la Inspección de Policía la correspondiente denuncia, que pasó al Juzgado.

Hemos de advertir que estos informes los hemos adquirido por conducto particular; pues en la Inspección de Policía nada nos han dicho, a pesar de que la denuncia fué presentada anteayer.

### Del ferrocarril Ferrol-Gijón

#### UN TELEGRAMA DEL ALCALDE

El alcalde señor Tuya ha enviado ayer al ministro de Fomento el siguiente telegrama: "Alcalde Gijón a excelentísimo señor ministro Fomento. Madrid.

Ante temor manifestado en Asamblea que celebra Ferrol y confirmado por telegrama alcalde Luarda, sobre variación trazado ferrocarril Ferrol-Gijón, derivándole por Pravia-Oviedo, prodújose alarma población y en su nombre y Ayuntamiento rúégole dígame noticia puede desmentirse. Salúdale cordialmente. E. Tuya".

### Un pailebot italiano

#### FUE REMOLCADO HASTA EL MUSEL

En la Comandancia de Marina se personó ayer el capitán del "bou" "Alcatraz", que pertenece a las "Pesquerías de Vizcaya", y puso en conocimiento de la autoridad de Marina que el día 8 del corriente, cuando navegaba para el Musel, cerca de la Punta del Olivo, vió que el pailebot italiano "Raffaello Chiesa", de 900 toneladas, tenía destrozado el velamen, averiado el gobierno y demandándole auxilio.

El "bou" se dirigió al mencionado pailebot y notificado por el capitán de éste la demanda de socorro trató de presérselo; pero le faltaron los remolques y, además, se le partió al "bou" el palo de popa, por haber chocado contra el batallón del velero italiano. Este llegó hasta Tazones, sorteando el temporal. Como la permanencia en aquel lugar era peligrosa, el capitán del "Alcatraz" invitó a la tripulación del velero a abandonar éste, trasladándose, efectivamente, al "bou", no sin grandes trabajos y riesgo. Negábase el capitán del velero a abandonar su buque; pero convencióse, al fin, de que esto era más razonable y el "bou" vino al Musel con toda la tripulación del "Raffaello", quedando éste anclado a la altura de Tazones.

En la madrugada de ayer, el "bou" volvió a aquellos lugares para dar remolque al velero italiano, trayéndolo al Musel.

Por la Comandancia de Marina y en consonancia con estas manifestaciones del capitán del "Alcatraz", se dispuso que el alférez de Navío don Emilio Díaz instruya el oportuno expediente de salvamento.

El "Raffaello Chiesa" es de la matrícula de Livorno, carga 900 toneladas y procede de Oporto, con un cargamento de chatarra.

Aquí cargará carbón para aquel destino.

### Marítimas

#### EL "EDAM"

Como estaba anunciado ayer, por la mañana, entró en el Musel el trasatlántico "Edam", que va a Habana y Veracruz. Por la tarde prosiguió su viaje.

#### EL "ALFONSO XIII"

Este trasatlántico de la Española salió de la Habana el pasado domingo y trae para nuestro puerto sesenta y cuatro pasajeros.

El día 17 es esperado en el Musel.

### ENTRADAS

- "Magdalena", general, Santander.
- "Carmen", idem, Bilbao.
- "Ociubre", vacío, Zumaya.
- "Edam", pasaje, Bilbao.
- "V. Nesprat", pinos, Vivero.
- "Ardunde Mendi", vacío, Londres.
- "Nagtilos", vacío, Liverpool.
- "Silvermoor", idem, Londres.
- "Tinemouth", idem, Cardiff.

### SALIDAS

- "Edam", pasaje, Coruña.
- "J. Verdagner", general, Ferrol.
- "Alava", carbón, Burdeos.
- "Cristina", idem, Humber.
- "Ebros", vacío, Avilés.
- "Aller", carbón, Requejada.
- "Pitas", general, Navia.
- "Espineira", idem, Foz.
- "Manuel", carbón, Coruña.
- "Ana", idem, San Sebastián.
- "P. de Asturias", idem, Bilbao.
- Velero "Astelena", idem, San Sebastián.

## DE AVILES

### UNA CONFERENCIA

Como anunciábamos en el número de este diario, correspondiente al sábado último, dió en los salones del Centro de Acción Social, y organizada por la Juventud Católica de Avilés, una hermosa conferencia el cultísimo abogado ovetense don Joaquín Mier y Vigil-Escalera, secretario de la Federación Asturiana de Juventudes Católicas, disertando sobre el tema "Orientaciones de la Juventud". Hizo la presentación del conferenciante el presidente de la Juventud, don Ciriaco F. Olavarrieta, de un modo muy elocuente, que fué premiado con nutridos aplausos. A continuación levántase el señor Vigil-Escalera, que es saludado con gran ovación.

Poco hemos de decir de la magna conferencia que nos ocupa, porque disponemos de reducido espacio, pero sí hemos de hacer notar el entusiasmo con que fué escuchado y el agrado que causó en el auditorio, como lo prueban las repetidas veces que fué interrumpido con calurosos aplausos.

La valentía con que desarrolló tan sugestivo tema, la ver-

bosidad y elocuencia de su oratoria, su brillante alocución a los jóvenes invitándoles a sumarse para la propagación de la fe, sin los odiosos y repugnantes temores de la mofa de los que militan erróneamente en el campo contrario y el ruego hecho a la mujer para que con la persuasión en ella característica, oriente al joven por la feliz senda del bien, ha sido sencillamente una labor digna del mayor elogio, y al prodigarle nosotros los nuestros sin tasa, no hacemos más que rendirle un tributo de sinceridad. Entre la distinguida concurrencia que llenaba el amplio salón, observábase una

## DE MIERES

### PARA QUIEN CORRESPONDA

Hace algún tiempo y con motivo de uno de nuestros paseos por la transitada carretera que de nuestra villa conduce a Sama, exponíamos la conveniencia de construir, ya que no en todo su trayecto, al menos en algunos sitios de gran peligro, paredones o pretilos, con objeto de evitar que los muchos vehículos que por dicha carretera circulan se evitaran el mejor día de despeñarse; mas nuestra exposición, como la mayoría de las que hacemos, cayó en el vacío. Hoy nuevamente volvemos a

por uno de sus lados hay un montículo de bastantes metros de altura, que da a la vía carbonera de "Baltasara", no teniendo en dicho lado ni un pequeño pretil que contenga un coche en caso de peligro, siendo inevitable su despeñamiento, cual ocurrió días pasados.

Circulaba por aquel lugar uno de los camiones que en Mieres existen para el transporte de carbón, cuando en la curva de Cuestavil, que así se la conoce, y es de la que anteriormente hablamos, se cruzó inopinadamente con una charret, y al apartarse del lado del precipicio, una de las ruedas pisó en falso, bajando a la vía "Baltasara" y resultando uno de los jóvenes que le ocupaban solamente con ligeras erosiones y el otro milagrosamente ileso.

A quien corresponda, le trasladamos el ruego de que al principio hacemos mención, en evitación de que vuelva a ocurrir otro accidente, que pudiese traer graves consecuencias.

### AGRADECIDOS

Los familiares del infortunado joven don Antonio Díaz Rodríguez (q. e. p. d.), fallecido hace un año en Mieres, nos ruega demos por este conducto las más expresivas gracias a cuantos se han dignado asistir al funeral que por el descanso eterno de su alma se ha celebrado en nuestra parroquia el pasado martes.

Quedan complacidos.

### ENHORABUENA

Se la damos muy cordial y efusivamente a los señores sacerdotes don Nazario Fernández Guzmán y don José María Menéndez y Meléndez, por sus nombramientos de párrocos de Brañes (Llanera) y de Godán (Salas), respectivamente, que hasta la fecha han convivido en nuestra compañía.

Muchos aciertos les deseamos en sus nuevos cargos.

### DE SOCIEDAD

Con objeto de visitar el Colegio de Santiago Apóstol, de Mieres, ha llegado a ésta el reverendo hermano Cesáreo, visitador de estos Colegios.

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta al distinguido señor don Agustín de la Fragua alcalde de Santoña (Santander).

También hemos tenido la satisfacción de estrechar la mano del reverendo hermano Apro-niano, quien pasó breves instantes en ésta a fin de saludar a su primo el hermano director de este Colegio.

Ha pasado unas horas en nuestra villa el apreciado señor don Gregorio Pumarejo, vocal de la Institución Manzanedo, de Santoña (Santander).—A. M.

## SE TRASPASA

en el centro de Moreda, con todas las existencias y facilidades para el pago, el acreditado Bar de Benigno González, situado en la carretera, al lado de la iglesia y en el punto de parada de los autos de línea. Para informes, dirigirse al mismo.



buena representación de la mujer avilesina.

Mil plácemes merece la directiva de la Juventud por su acertadísima actuación, y no hemos de regatearle nuestro aplauso, muy especialmente a su entusiasta presidente señor Olavarrieta, cuya labor al frente de dicha Sociedad, no obstante ser muy reciente aún, ya va fructificando en éxitos.

### SOCIALES

Han salido para Madrid, la respetable señora doña Josefa García de la Noceda, viuda de Arias, e hijo Angel, don Fermín González y señora y el ingeniero del Sindicato Minero este puerto, don Ramón Hernández, e hijo.

Hoy sale para París el almacenista de pianos de esta localidad, don Luis Camuesco. En uso de licencia ha llegado a su casa de Villalegre, el joven soldado voluntario en el Ejército de Africa, don Agustín Legorburu Alonso-Graña.

insistir sobre este importante asunto, ya que estuvieron a punto de perder la vida dos conocidos jóvenes de esta localidad. Existe en la mencionada carretera de Sama a Mieres una curva pronunciadísima, donde difícilmente se pueden cruzar dos vehículos en marcha y que

Para empapelar habitaciones **PAPPELES PINTADOS** Desde UNA peseta rollo

Se envían muestrarios a provincias

**JUSTO DEL CASTRO.-San Bernardo, 93.-GIJON**

## ELECTRA

Establecimiento moderno de artículos eléctricos, electricidad general y médica.

Applatos de T. S. H. modernos, prueba y arreglo de los mismos.

Accesorios de todas clases.—Precios especiales.

Consultad todo en **ELECTRA**.—Doctor Casal, 7, Oviedo. Teléfono nos 10-10 y 10-70



### Casa DUBOSC -:-ÓPTICA

Sucesor **TEODORO GRACIA**

CRISTALES "PUNKTAL ZEISS"

Surtido completo en Óptica -:- Des-

pacho de recetas de señores ocul-

listas -:- Gemelos para Teatro,

Campo y Marina.

**OVIEDO**

Teléfono 540

# INFORMACION REGIONAL

## CIAÑO SANTA ANA DE SOCIEDAD

Hemos tenido el gusto de saludar el domingo último al joven amigo don Fernando González, que después de recorrer las principales poblaciones de España en su viaje de luna de miel, visitó a las muchas amistades que aquí posee.

También saludamos al señor ecónomo de Santa Rosa, don José Menéndez, que pasó el día entre nosotros.

Regresó de Laviana, donde pasó unos días, el culto joven industrial don Vicente Lombardía.

Fue huésped entre nosotros el domingo último el joven de Sama y exvecino nuestro, don Constantino García Argüelles que se encuentra en la actualidad en la capital cursando sus estudios.

Regresó de Nava, donde pasó breves días, el distinguido joven don Aquilino Zapico, que muy en breve dará un "susto" a sus amistades.

En el Club Iberia ingresó como jugador del infantil, Horacio González Velasco, hijo de nuestro querido amigo don Virgilio González, de Sama.

Se encuentra en la Felguera la distinguida señorita Rosarita Fernández Locatín.

## UNA CONFERENCIA

En la tarde del pasado domingo, en la Limosnera tuvo lugar la anunciada conferencia a cargo del culto maestro nacional de Tuilla y teniente de alcalde de Langreo, don Miguel Esteban Montalvo; el tema sobre que versó ha sido "Impertancia de la escuela como agente social".

Empezó el señor Montalvo diciendo cómo antiguamente los directores de los Estados querían que los pueblos vivieran en la ignorancia, porque su situación económica no les permitía otra cosa, y demuestra que hoy en todos los pueblos el lema es "para la escuela", porque necesita el Estado que sus ciudadanos sean conscientes de sus deberes y derechos, a fin de que salgan victoriosos en la lucha por la vida.

Hizo una relación de cómo las naciones de Grecia, Roma, Inglaterra, Alemania y Japón llegaron a ser prósperas, por preocuparse de la educación del pueblo.

El señor Montalvo fue muy aplaudido por la mucha concurrencia que ocupaba el local de la escuela.—Corresponsal.

## VILLAVICIOSA

### EL PUERTO DE REFUGIO EN TAZONES

En un amanecer del mes de agosto contemplábamos unos cuantos madrugadores desde el muro del Puntal como el sol rojizo aparecía tras de Rodiles, cuando fuimos sorprendidos por un ruido que nos pareció extraño.

Volvimos nuestra vista hacia el espigón de la dársena y notamos entonces que se trataba de una lancha gasolinera que avanzaba velozmente en busca del mar para dirigirse a las faenas de la pesca.

Se aproximó a nosotros y conocimos a los tripulantes: tres esforzados marineros de Tazones. Sin detener su marcha acelerada, nos saludaron levantando el brazo derecho, a cuyo saludo correspondimos.

¿Pero es posible que esta buena gente sea de Tazones?—inquirió uno de los presentes. Así es, le respondimos; no pueden guardar en aquel puerto (?) esa pequeña embarcación y tienen todos los días al regreso de la pesca que recogerla en el Puntal.

¡Esto es una perla, añadió el amigo aludido. ¿Cómo no cuentan con un pequeño puerto de refugio?

Entonces le referimos la odisea de aquellos bravos marineros. Hace muchos años que piden a los Poderes públicos con insistencia y con tesón lo que en justicia les corresponde. Su voz clamorosa la escucharon gobernadores, diputados, directores de pesca y hasta ministros. Sobre terreno observaron ingenieros y técnicos del Estado la imperiosa necesidad de las obras, la baratura de las mismas y la conveniencia para otros puertos del litoral, ya que se trata de un puerto abrigado sin barra y sin peligros, aun para las más pequeñas embarcaciones.

Por fin se ha declarado la utilidad de dichas obras, y sólo falta consignación y no sé qué trámites de reglamento.

Entre tanto los días corran y el mar unas veces apacible y otras bramando con impetuosa furia, amenazaba no en balde a las lanchas que desafiadoras surcaban la entrada de la ría.

Y llegó lo que se esperaba. Una embarcación de Lastres que no pudo arribar a Gijón por estar cerrado el puerto, apareció a la vista de Tazones el día 3 del actual. Desembarcaron sus tripulantes extenuados de la lucha con el temporal, y se apresuraron a avisar a su pueblo la feliz llegada a tierra.

Pero la lancha no podía permanecer allí; era preciso resguardarla contra los fuertes embates del oleaje, y acompañados el patrón y el mecánico del hábil marinerero Hilario Rilla, se dispusieron a pasar la barra para cobijarla en sitio seguro: en la dársena del Puntal.

Y vino lo que fatalmente había de esperarse. La embarcación, juguete del mar, zozobró. Dios quiso que sólo como elección sucediese lo que cuento puesto que afortunadamente se salvaron los tres tripulantes.

Y ahora, para terminar y sin comentarios, una pregunta a quien corresponda: ¿Hay que esperar más tiempo por la realización de una obra de tanta necesidad y que tanto beneficiará a Tazones y otros puertos de la provincia?

## CORVERA

### DE SOCIEDAD

Procedente de la capital de nuestra provincia, donde había permanecido por espacio de ocho meses sirviendo voluntariamente a la patria, y después de cumplir todos sus deberes militares a satisfacción de sus jefes, como soldado de cuota, regresó a este su pueblo de Villa el estudio joven don Gerardo González Muñoz, donde permanecerá unos días al lado de sus padres don Ramón González Busto y doña Ramona Muñoz de González, para reingresar en el Seminario donde ya se hallaba estudiando la carrera de sacerdote con notable aprovechamiento.

Muy de veras felicitamos al estudioso joven y a sus padres por verlo regresar del servicio militar con tanta salud y felicidad, a la que le deseamos prosperidad y salud para terminar su religiosa carrera.

### DESPEDIDA

Con motivo de haber sido nombrado maestro en propiedad de la escuela nacional de San Juan de Villapañada (Grado), ha salido a tomar posesión de dicha escuela nuestro querido amigo y compañero don Jaime Balsa García, el cual nos ruega le despedamos de sus muchas amistades, en la imposibilidad de poderlo hacer él particularmente.

Por ser el señor Balsa uno de los pocos amigos fieles y leales que tan poco abundan en el mundo, sentimos en el alma la ausencia de tan culto y noble compañero, aunque creemos que esta ausencia no es muy larga puesto que ni la distancia es tan extensa ni nuestras voluntades dejarán de seguir unidas por los vínculos de tan sincera amistad.

Por tanto, deseamos al amigo Jaime mucha felicidad y acierto en su nueva parroquia, y felicitamos a los padres y vecinos de dicha parroquia por el nombramiento de tan celoso y cultivo cultivador de las juveniles inteligencias.

## OLLONIEGO

Para nuestro buen amigo e joven industrial de esta localidad, don Angel Irizar Vázquez ha sido pedida la mano de la bella y distinguida señorita Aparicio Tresguerras, de Las Segadas. La boda se celebrará en breve.

Por adelantado enviamos a los futuros esposos nuestra más cordial enhorabuena.—Corresponsal.

## LUANCO

### LA BANDERA PARA EL CUARTEL DE LA GUARDIA CIVIL

Cuando estaban próximas a terminar las obras de construcción de la nueva casa-cuartel de la Guardia Civil de este pueblo, apareció en estas mismas columnas un pequeño artículo en que se manifestaba que el clero del arciprestazgo de Gozón había celebrado una sesión bajo la presidencia del señor cura párroco de Luanco, don Faustino A. Suárez, para tratar de costear y regalar a tan benemérito Cuerpo de la Guardia civil una nueva bandera de seda, como así se acordó en la mencionada junta, por estar ya que actualmente poseen hecha jirones, de los muchos años que cuenta.

A causa de la necesidad que tiene este Cuerpo de una nueva bandera, personas prestigiosas acuden a nosotros para que hagamos constar por mediación de este ligero llamamiento a la persona a quien esto correspondiera, den curso a su idea y hagan que no deje demorar por más tiempo el digno clero del arciprestazgo de Gozón este proyecto que afecta a uno de los problemas de más interés para tan benemérito y provechoso Cuerpo de la Guardia civil.

## ABASTECIMIENTO DE CARNES

Varios vecinos de esta localidad acuden a nosotros en demanda de una queja sobre el abastecimiento de carnes, que nosotros formulamos por crear la justa y de suma importancia. Nos dicen que los carniceros y tableros de esta no han rebajado el precio de este artículo.

Y nos preguntan: ¿Por qué no rebajan el precio en la carne? ¿Qué privilegio tienen las carnicerías de ésta, que no tienen los de otros puntos de la provincia? Esperamos del señor gobernador tome cartas en este asunto y vea el modo de evitar estos abusos.

## PRO CUBA

Suscripción abierta en este villa en pro de los damnificados de la catástrofe de Cuba:

Suma anterior, 970 pesetas.

Doña María Victoria Granda viuda de don José María Fernández Heres, 50 pesetas; don Inocente G. Pola, 10; don Carlos Subagüé, 10; don Antolín López Ovejero, 10; don José Manuel Vega, 10; don Ramón Galcerán, 10; don Adolfo González, 10; don Angel Escandón, 10; don José Manuel Gutiérrez Pola, 10; don Ramón García García, 10;

don Alfredo González Pumarino 10; don José González Llanos 10; don Higinio Fernández, ayudante de Marina, 5; don Manuel Gordillo, juez municipal, 5; don José María Palacios, 5; don Rafael Viña Menéndez de Vioño, 5; don Joaquín Rodríguez Gutiérrez, 5; don Manuel Gutiérrez Pola, 5.

Total, 1.160 pesetas.

Continuación de la suscripción en pro de los damnificados de la isla de Cuba:

Suma anterior, 1.160 pesetas.

Doña Carmen Ovíes, viuda de don Eladio R. Loredo, 100 pesetas; fábrica de conservas "Caba de Peñas" (S. A.), 100; doña María Cuervo, viuda de Fernández, 25; don Ramón García Fernández, 5; un caballero sentimental, 5.

Total, 1.395 pesetas.

## QUIROS

### HIGIENE Y SALUD

No hace muchos días en un suelto a propósito de la epidemia tífica en Coañana y Faedo llamábamos la atención de la Junta sanitaria local, encareciendo la necesidad de que ésta actuara con eficacia mediante el concurso de la Inspección provincial de Sanidad, poniendo en práctica las medidas de aislamiento y desinfección recomendadas en tales circunstancias, a fin de neutralizar, en los distritos afectados por la influencia de los agentes parásitos, los efectos de la epidemia.

Decíamos entonces y repetimos hoy que sin duda en previsión de estos casos, el Municipio consigna anualmente una importante cantidad, que percibe la citada institución sanitaria.

Del interés y celo demostrados por este organismo en casos análogos registrados en otros pueblos de la provincia era de esperar que a un simple requerimiento de la Junta local acudiría presuroso con los elementos de que dispone, en cumplimiento de su misión en la profilaxis rural.

¿Por qué, pues, no se solicitaron oportunamente sus servicios, como era lógico y prudente? ¿De qué sirve que, afortunadamente, dispongamos de tan valiosos elementos, como la susodicha Inspección de Sanidad y el Instituto provincial de Higiene, cuya actuación, notoriamente beneficiosa para la salud pública, tan buenos resultados viene produciendo en el estado sanitario de la provincia?

Ambos organismos citados acaban de celebrar, simultáneamente, en Madrid, sendas Asambleas. Entre los acuerdos adoptados por los asambleístas figura en primer término uno referente a la misión de aquéllos en la profilaxis rural. De suponerse, por tanto, que ambos se hallen dispuestos, en virtud de tales acuerdos, a acudir con prontitud y celo allí donde las exigencias de la higiene y de la salud pública reclamen su presencia.

No basta con echar mano del consabido recurso de la vacunación preventiva. Esta, con ser conveniente, recomendable y hasta obligada, no resuelve el problema, porque si así fuera no harían falta Inspecciones ni Institutos.

Es necesario imponer energicamente a los pueblos el decálogo de la higiene, base de la salud y procurar la potabilidad de las aguas.

La intervención de las brigadas sanitarias, con sus elementos bactericidas, vendría, sin duda, a resolver el problema de la falta de higiene, influyendo en el ánimo de los perezosos para modificar sus inveterados hábitos de hostilidad hacia la limpieza, curando la hidrofobia de su epidermis, si vale la expresión.

Piénsenlo bien los señores de la Junta local de Sanidad, esperamos no echen en saco roto nuestras modestas advertencias.—J. G.

## MOREDA

### DE SOCIEDAD

Ha llegado de Madrid de cumplir sus deberes con la Junta nuestro estimado amigo Celso García.

—Ha salido para Vallada haciendo el viaje en el auto su propiedad, el distinguido abogado don Enrique Carral, responsable.

## INFIESTO

### PRO DAMNIFICADOS DE CUBA

La Comisión nombrada para recaudar fondos con destino a la suscripción pro damnificados de Cuba, no descansa en su labor. Ha hecho una visita al principal pueblo del condado con objeto de nombrar comisiones, para lo que se hicieron espontáneamente los miembros de la colonia americana que en ellos residen.

La recaudación obtenida sólo el primer día, ha sido la siguiente:

Ayuntamiento, 500 pesetas; don Santiago Torano, 500; don Saturnio Azcoitia, 250; don Eduardo Álvarez, 1.000; don Fernando Préstamo, 50; don Manuel Fernández Palacios, don José Luis de la Vega, don Ceferino Fernández, 50; don Juan Carballo, 50; don R. Cambor, 50; don Luis Gales, 25; don José de Argüelles, 25; don Luis de Argüelles, don Isidro Rodríguez Pineda, don Enrique de la Fuente, A. D., 10; don Juan José Díaz, 5; don Francisco Fernández Vigil, 25; don Eloy Pérez, 2; don Avelino Díaz, 5; Pablo Martínez Hombre, don Laureano Blanco, 5; don Saturno Agrícola de Piloña, 200; don José María Álvarez, 25; don no Prida, 30; don Constantino Peláez, 5; don Casimiro de los Ríos, 10; don Miguel Marín, 5; don Rufino Rodríguez, 50; Faustino Fresno, 20; don Manuel Crespo, 10; don Carlos rez, 5; don José Sánchez, 5; doña Manuela Fuente, 4; don Manuel Martín Cibrián, 10; don José Faya, 1; don Cesáreo, 2; don Enrique Aladro, 5; Valentín Rubio y Compañía, don Pedro García, 5; don Peláez Iglesias, 20; doña Emma Ruiz, 10; don Zoilo, 20; don Joaquín del Valle, 15; don José Quesada González, 100; doña Ramona Bárcena, don Angel F. Canellada, 5; Servando Sánchez, 5; don sardo Gutiérrez, 5; doña Fa Reguero, 25; don Rafael riega, 25; don Prudencio, 25; don José Lozana, 5; Ramón Blanco, 5.

Total, 3.401 pesetas.

## GRADO

### DE SOCIEDAD

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño la distinguida señora doña Adolfo Barbón de Villamil.

Reciban los venturosos padres nuestra felicitación.

—Para Madrid ha salido digno e ilustrado juez municipal de esta villa don Ramón queda, querido amigo nuestro.

## AVISO

Suplicamos a nuestros lectores y favorecedores, que para todas las cuestiones de suscripción y publicidad se dirijan directamente a la Administración de este periódico, situado de Correos número 43 de Cimadevilla, 15, 1.º

# GUIA DE OVIEDO

Para toda clase de información dirigirse a esta Administración

anuncios económicos especiales a base de contrato por año

### Specialistas en niños

**ENRIQUE RUBIERA**  
del Hospital del Niño Jesús de Madrid. Jovellanos, 2. Tel. 14-26

**ANUEL ESTRADA**  
Electricidad. Rayos ultra-violeta Rosa, 11.—Teléfono 64

**DOCTOR PAULINO PRIETO**  
Consulta de 11 a 2 Asturias, 7, 1.º.—Teléfono 11-04

**R. J. ALONSO MARGOS**  
Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5 Uria, 58, 2.º.—Teléf. 12-70

### As urinarias y su cirugía

**DOCTOR ALBERTO GONZALEZ**  
Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6 Santa Clara, 24, 2.º.—Teléf. 1-99

**DOCTOR GUILLERMO LOPEZ**  
Piel y sexuales del Ayuntamiento, 9—Tel. 6-15

Secretas y piel  
**R. ENRIQUE G. RICO**  
Gil de Jaz, 1.—Teléfono 3-25

### NERVIOSAS Y MENTALES

Consultorio de estas enfermedades y de la piel  
**RODRIGUEZ SAN PEDRO**  
URIA, 72, BAJO.—OVIEDO.—TELEFONO 10-40

### Corazón y pulmones

**DOCTOR FERNANDO LANDETA**  
De la Beneficencia Provincial Magdalena, 2, 2.º

**CALIXTO TUERO MUÑIZ**  
De las Clínicas de Madrid Peso, 12.—Teléfono 78

### Enfermedades de los ojos

**A. F. VEGA E HIJO**  
Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5 P. General Ordóñez (Escandallera), 2, primero. Teléfono, 5-24

**DOCTOR ELOY PEREZ**  
Del Instituto Oftálmico Nacional San Francisco, 24.—Teléf. 905

**DOCTOR RAMON PENDAS**  
Consulta de 10 a 1 Jovellanos, 21.—Teléfono 3-60

### Estómago, intestino e hígado

**JOSE ANTONIO FERNANDEZ**  
Enfermedades de la nutrición Magdalena, 8, 1.º.—Teléf. 9-27

**DOCTOR J. A. GENDIN**  
Uria, 36 Teléfono 11-53

### Clínica dermatológica

**DOCTOR JESUS MORAN**  
Piel y genito-uritarias. Rosal, 10. Teléfono 5-27

### Garganta, nariz y oídos

**DOCTOR JOAQUIN DIAZ SARRI**  
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5 Uria, 25, 1.º

### Clínicas dentales

**T. LOPEZ CUESTA**  
Enfermedades de la boca y dientes. Uria, 60.—Teléfono 11-39

**J A I M E B. V I L I E S I D**  
Uria, 32 Teléfono 10-49

**J E S U S . C A S A R I E G O**  
Ultimos adelantos Dr. Casal, 20, 2.º.—Teléfono 12-11

### Restaurants

**RESTAURANT ASTUR**  
Servicio esmerado y económico Joveilanos, 24.—Teléf. 8-13

**P A R K O V E T E N S E**  
Pintoresca situación Buenavista.—Teléfono 187

### PARA COMER BIEN

Casa Tuto José Tartiere, 11.—Teléfono 331

**RESTAURANT CAROLINA**  
Servicio a la carta Plazuela del Riego

**RESTAURANT ROYALTY**  
Selectos menús San Francisco, 24.—Teléf. 9-69

### Hoteles

**HOTEL SANTA CRUZ**  
Esmerado servicio Cangas de Onís

**HOTEL FRANCES**  
Cocina selecta Jovellanos, 2.—Teléf. 174

### Fondas

**C A S A P A R E D E S**  
Comidas selectas Flórez Estrada, 6.—Teléfono 4-30

**FONDA MODERNA**  
Esmerado servicio y económico Uria, 23.—Teléfono 10-59

### Bares

**B A R L A N G R E A N O**  
Benjamín Argüelles San Juan, 12.—Teléfono 9-63

**B A R B A R R I L**  
Café Expres Plaza de Porlier, 1

### Cafés

**C A F E D E L A P A Z**  
Esmerado servicio. P. Escandallera, esquina Uria.—Teléf. 13-04

### Industria y comercio

**E L M O D E L O**  
Sombrerería y Zapatería Gimadevilla, 1

**PRODUCTOS KODAK Y GAMA**  
ras de las principales marcas Máquinas de escribir marca "Corona". Saturnino López. Plaza 27 Marzo, núm. 2. Teléfono 467

**M I N I M A X**  
Extintor de incendios Campoamor, 32.—Teléfono 12-00

### Máquinas de escribir

**E L E C T R A M E C A N O G R A F I C A**  
Taller de reparaciones Rúa, 11.—Teléf. 942

### Garages

**TUERO. EL PAISANU MA**  
barateru y surtiu d'Uvieu Automóviles — Accesorios

**"ANSALDO" Y "AUSTIN"**  
Los mejores coches Quintana, 17.—Teléfono 14-41

## GUIA DE PROFESIONALES

### Estómago-Intestino-Hígado

**Dr. Julio R. Fontán**  
Especialista. Consulta: 10 a 12 y 2 a 4. Uria, 18. Teléfono 10-88.

**Dr. J. Fernández**  
Especialista aparato digestivo. Consulta de nueve y media a doce; tarde, de tres a cinco. Doctor Casal, 7, segundo. Teléfono 12-04.

### Nariz y oídos

**Dr. N. RON**  
Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléfono 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6. Gijón

### Clínica Odontológica

**DR. FERNANDO MUÑIZ TOCA**  
Odontólogo de la Beneficencia Provincial. Consulta de 10 a 14 a 7 Plaza de la Escandallera (entrada por Argüelles, 39). Teléfono, 974.—Oviedo.

### Leopoldo Escobedo

De la piel, secretas y vías orina. Uria, 18.—Oviedo.

### M. Bajo Estévez

De las Clínicas de Madrid, Burdeos y París. Enfermedades y operaciones de los ojos, graduación científica de la vista. De 10 a 12. 3-a 5. Porlier, 7, 1.º Oviedo.

## LA FABRICA DE HIELO EN CASA

Puede conseguirse fácilmente, empleando el aparato **FRIGIDAIRE** para fabricación de hielo y agua helada. Conservación de viandas :--: Refrigeración de bebidas.

Visítese la exhibición que de este aparato en funcionamiento se hace en estos días en la Exposición de aparatos eléctricos de la Compañía Popular de Gas y Electricidad.—Calle Corrida.—Gijón  
Para informes y precios: **GUMERSINDO GARCIA.—GIJON**



**Wertheim**  
Máquinas para coser y bordar las de mejor resultado y las más elegantes  
**WERTHEIM**  
Máquinas especiales de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.  
Dirección general en España **RAPIDA, S. A.**  
Aviñó, 9-Apartado, 738-Barcelona

Para informes: Alberto Menéndez, Rúa, 11, Oviedo, y Agustín Ordóñez, Caborana (Aller).

## Fotografado REGION

**AVISA**  
A las Comisiones organizadoras de festejos, que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesiten para darle forma artística a los Portfolios o Albumes que es costumbre editar en estos casos, anunciando los festejos. Dirigiéndose a este taller hallarán vencidas todas las dificultades. En él tienen un prestigioso dibujante, especializado en estos trabajos, que les orientará y hará cuantos dibujos sean necesarios: portadas, orlas, apuntes e ilustraciones. Un fotógrafo, que irá a hacer artísticos trabajos al lugar que ustedes indiquen.

## PEDID JABON CHIMBO ES EL MEJOR

Representante general para ASTURIAS, LUGO Y LEON: **Eugenio D. Monasterio**

## Cementos COSMOS

Alta resistencia inicial con fraguado lento  
Agentes exclusivos para Asturias:  
**Hijos de Casimiro Velasco GIJON**

## Nuestras tarifas de publicidad

COBRAMOS, porque tiramos 15.000 ejemplares, estos precios por línea:		COBRARIAMOS solamente si los ejemplares de tirada fueran				
Página	primera, pesetas	8.000	6.000	4.000	2.000	
"	2.ª o 3.ª	3	1,60	1,20	0,80	0,40
"	4.ª o 5.ª	1	0,53	0,40	0,26	0,13
"	6.ª o 7.ª	0,80	0,42	0,32	0,21	0,10
"	8.ª o 9.ª	0,60	0,32	0,24	0,18	0,09
"	10 u 11.	0,80	0,80	0,60	0,40	0,20
"	12 o 13.	0,40	0,42	0,32	0,21	0,10
"	14 o 15.	0,30	0,21	0,16	0,10	0,05
"			0,16	0,12	0,09	0,04

En la primera columna del cuadro anterior vea usted los precios que actualmente cobra REGION por su publicidad, y sobre los cuales hace los descuentos que corresponden a la importancia de cada orden.  
Vea usted en las cuatro columnas siguientes del cuadro los precios que corresponderían a una tirada de 8.000, 6.000, 4.000 y 2.000 ejemplares.  
Anunciar es difundir y el hacerlo en una publicación de pequeña tirada es gastar el dinero inutilmente.  
**REGION tira DIARIAMENTE 15.000 EJEMPLARES**  
Anunciar en REGION equivale a hacer ANUALMENTE un reparto concienzudo de 5.000.000 de anuncios  
Vele usted por sus intereses; no confie nunca su publicidad sin antes preguntar ¿CUANTOS LECTORES TIENE SU PERIODICO?  
REGION tiene siempre a disposición de sus anunciantes las partes de tirada y los libros, para demostrar la verdad de lo que afirma.

Pro Cuba

## Un ejemplo

Damos en nuestra página de información regional noticias de las suscripciones abiertas en la generalidad de los pueblos asturianos en favor de los damnificados de la catástrofe de Cuba. Entendemos, sin embargo, que entre esas noticias hay una que hoy recibimos, que debemos traer a esta sección.

Primeramente servirá de ejemplo: aún hay Ayuntamientos rezagados que no han querido enterarse de la obligación que tienen de socorrer a Cuba en este trance. A estos les importa saber que el Ayuntamiento de Corvera de Asturias ha acordado en su última sesión abrir la suscripción en el concejo, iniciándola él mismo con la cantidad de 500 pesetas.

Y para que se advierta la importancia de cantidad semejante, hay que anotar otro dato: el presupuesto total del Ayuntamiento de Corvera de Asturias apenas alcanza a 25.000 pesetas.

La suscripción hoy iniciada en él es acaso la primera de que se tiene memoria; circunstancias especiales de situación y política, le tuvieron siempre un tanto apartado de esta clase de asuntos. He aquí el segundo detalle que importaba consignar. Dice mucho en honor de los hombres actuales de Corvera, que ya marchan con toda plenitud al ritmo general de la provincia, y dice también cuan hondamente ha llegado a la mayor parte de los pueblos de Asturias este dolor que hoy aflige a la querida República cubana.

En todas las parroquias de Corvera se han organizado comisiones encargadas de avivar la suscripción. Y el mismo señor alcalde de Corvera, tan laborioso y enérgico, y el mismo secretario de aquel Ayuntamiento, el brillante poeta Emilio Palacios, se encargan de que "la cosa" marche bien. A las 500 pesetas de la caja municipal, el alcalde ha agregado 50 de la suya.

### De la vida estudiantil

## "El Noticiero"

Hemos recibido el último número de esta notable revista semanal que editan algunos estudiantes de nuestra Universidad con tanto ánimo como éxito.

Contiene interesantísimos originales, henchidos de vis cómica y de ática gracia, sobresaliendo entre ellos el titulado "Cantazo a Carrocera" y el folletón "La muerte de Don Garces"...

En uno de sus apartados agradece a REGIO los justísimos elogios tributados a uno de sus números y dice proponerse seguir nuestros consejos. Agradecemos sinceramente por nuestra parte esta atención del joven colega, a quien auguramos muchos y más memorables éxitos.

¡Que la gracia no se pierda!

## Registro civil

Inscripciones hechas en el día de ayer:

**Nacimientos.**—Manuel Gutiérrez García, Esther Aniznavarreta González, José Luis Barril Sánchez, Marcelino García Suárez y Jesús Moreno Arrojes.

**Defunciones.**—Josefa Caballero Miranda, de 5 años; Francisco Moreno Vázquez, de 8 años; Antonia Huerga Fernández, de 75 años.

**Matrimonios.**—Sebastián Fuentes Rubio, con María de la Paz Zamora Rodríguez.

# La nota cómica



Un chófer de «taxi», al encerrar su coche, encontró una cartera con 2.000 pesetas. Por las tarjetas dedujo el domicilio de su propietario: «Samuel X., prestamista, calle Tal».

Al día siguiente se apresuró a ir a devolver la cartera intacta. Samuel le dió las gracias.

—¡En prueba de mi agradecimiento no le cobraré ningún interés por esas 2.000 pesetas que «le he prestado» durante un día entero!

### En el Campoamor

## Beneficio de Eugenia Zúffoli

Eugenia Zúffoli es una artista que se capta las simpatías de todos los públicos. El lunes y el martes, en La Felguera, fué a el entusiasmo que despertó, que no la querían dejar venir a Oviedo, y la instaban a que actuara allí estos dos días que la quedaban de vivir en Asturias. Todo lo que la ven por primera vez quedan prendidos en el encanto de su arte maravilloso, y aunque lamentan el género teatral a que se dedica, es tal la gracia y el arte de sus creaciones, que haciendo caso omiso de las obras que representa—inaceptables casi todas desde el punto de vista de la moral cristiana—, acuden al teatro a oír y a ver a su artista predilecta.

Ayer en el Campoamor se manifestó una vez más y de la forma más expresiva las enormes simpatías que entre nosotros ha sabido despertar. Las ovaciones se sucedían sin interrupción a la gentilísima artista que actuó como siempre, porque ya no puede Zúffoli superar la interpretación de la opereta, porque sería imposible hacerlo mejor.

El programa no tenía novedades.

Lo compuso a base del primer acto de "La viuda alegre", el segundo de "La casta Susana" y "El cabaret de los pájaros" donde a semejanza de los "Mosaicos Zúffoli", las primeras partes de la compañía cantan unos trozos de música, la pareja de baile tiene ocasión de que se la aplauda nuevamente y el señor Bódalo hace un paleta a las mil maravillas.

La beneficiada recibió valiosos regalos y varios ramos de flores. Al finalizar el primer acto bajaron desde el paraíso, por medio de un bramante, unos versos que leyó el señor Ramos, y que dicen así, copiados a la letra:

"LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD, A EUGENIA ZUFFOLI"

Eugenia: envidio a las flores que en tu mano hallan la muerte. ¡Nunca les pudo la suerte reservar fines mejores!

Si es morir morir de amores, mira un poco al "paraíso", y ve a cien admiradores que desde el último piso se mueren como tus flores...

Zúffoli, gentil y fina, princesa del escenario, entre tú y el empresario consumásteis nuestra ruina.

Tú, como actriz meritoria, en cuanto sales al piso nos transportas a la gloria, ¡y el otro, sin dilatoria, nos transporta al paraíso!

A ver, pues, si en lo futuro bajan un poco las dietas, ¡el pagar cinco pesetas a todos parece "duro"!

### ENVIO

Recibe, Eugenia, esas flores como un tributo sincero que desde el vil gallinero mandan tus admiradores, y trátalas con dulzura, sin tomarlas a chacota ¡pues hay que acoger devota lo que viene de la "altura"! Levitu."

Una flor a Dorini. Abrazos a la bailarina. Besos a las tiples.

La lectura de los anteriores versos fué celebrada por el público, que premió con aplausos las alusiones al precio de los espectáculos.

P.

### En Moréda

## Accidente minero

Ampliamos hoy el telegrama que nos remitió ayer nuestro activísimo corresponsal en Moréda:

En el 16 piso de Cutriferá y en la mina "Prevenida", de la S. H. E., ocurrió ayer un grave accidente que costó la vida al obrero Manuel Fernández, conocido por Narañán.

Desempeñaba el Manuel en este piso el oficio de artillero, y al dar la pega, uno de los tiros de una serie salió de repente, produciéndole tan gra-

ves heridas, que dejaba de existir a los pocos momentos, causando, además, heridas leves a tres obreros más.

El accidente, en este caso inevitable, produjo entre sus compañeros gran sentimiento; pues era el infortunado Manolo muy querido entre los mismos.

A su familia enviamos nuestro más sentido pésame por tan irreparable desgracia y a nuestros lectores pedimos una oración por el alma del infortunado Manuel.

IMPRESA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA, M. ALVAREZ, 3.—OVIEDO.

## NOTAS LOCALES

### UN OBSTACULO

Varios vecinos de la Plazuela de Santo Domingo se han acercado a nuestra redacción rogándonos hiciésemos llegar al señor alcalde sus deseos de que desapareciera un palo que sostiene los alambres del teléfono y que está situado en mitad de la acera. Tal como está, puede traer graves consecuencias, y hay que notar que prohíben las Ordenanzas municipales la forma que está instalado.

### CORVERA

## DESGRACIA

Serían próximamente las y media del día de ayer cuando se corrió la noticia de que en el barrio de Traslalgesa de Corvera se había ahorcado un hombre. Nos personamos en el lugar del suceso, y resultaron ciertas noticias.

¿Quién era la víctima? El joven Angel Alvarez y Alvarez, unos veintinueve años de edad, hijo de nuestro amigo don David Alvarez Villa.

¿Cómo ocurrió el hecho referido Angel (que descansa en paz) hacía tiempo que se hallaba apesadumbrado, sin comunicarse con nadie, a pesar de ser un chico de intachable conducta y excelente trato. Ayer, a las diez de la mañana, llegaba un vecino de entrepuerta, don David Sánchez, cuando al entrar en casa le pareció ver la figura de un hombre colgando de un alfiler, y llegándose un poco más cerca resultó ser el cadáver del referido Angel.

Corrió hacia dicho sitio apresurado a soltarlo por si le quedaba algo de vida y dió voces para que alguien pudiera prestarle algún auxilio, pero el susodicho joven era ya un cadáver.

El referido Angel hacía próximamente tres años que sufría una enfermedad, que apenas recía el nombre de tal; habiendo sido hombre de muchos negocios y persona de gran prestigio en el comercio de Corvera, y habiéndose un día practicado los ejercicios de gimnasia succeió una desgracia de romperse una tibia. Se la arreglaron, pero no quedó bien, y de un muchacho delgado que era se puso gordo e inflamado, digámoslo así, empezó a cohibirse y apenarse. Trajo un hermano a España, pero no queda dicho, y después visitaron los médicos de prestigio del partido y fueron ellos, sin obtener resultado alguno provechoso. Desde entonces, en diferentes ocasiones, a cuando hablábamos con él, nos decía para él no había ya remedio que por tanto, estaba sobre el mundo, al no servirle para comer.

—No os sorprendáis—añadió—de que cualquier día yo pueda decir que me he suicidado.

Y en efecto, aprovechando la ausencia de su padre y su hermana, que habían salido a la villa de Avilés, al mercado, y como yo dejaban más tiempo libre por creer que estaba mejor, se fue de casa con un cordel, lo ató a un manzano de los que tiene en el pie de la casa, se subió arriba, hizo un lazo corredizo, se lo colocó al cuello, se dejó caer y quedó instantáneamente muerto.

Al momento dieron parte al juez del distrito, que persiguió en el lugar del suceso ordenando la disección, y a las veinticuatro horas se volvió a Corvera.

En el bolsillo inferior de la americana se le encontró una carta despidiéndose de su padre de sus hermanas, manifestando que tomaba tal resolución al haber nocer que no sanaba.

Descanse en paz el alma del infortunado Angel y acompañemos en el sentimiento a su padre y hermanas, doña Lecner, doña Josefa y doña Aurelia y Prudencio (ausente).

Que Dios se haya apiadado del desventurado joven.

## EL TIEMPO

Datos del Observatorio de la Universidad:

Presión a 0° en mm. ....  
Temperatura máxima. ....  
Idem mínima. ....  
Tiempo probable, variable.